Despues di 100 AÑA di existencia



Gobierno di Aruna ta traspasa California Lighthouse na Stichting Monumenten Fonds pa restauracion

MINISTER di Cultura Otmar Oduber a haci traspaso di 'California Lighthouse' na Stichting Monumenten Fonds (SMF) cu lo bay percura pa e restauracion, expansion y mantencion di e monumento aki.

Esaki tabata sigur un momento hopi special, caminda cu ta exactamente despues di 100 aña , e aña aki, cu e Lighthouse a wordo traha.

Minister Oduber a indica cu despues di basta conversacion , pa cual e mandatario a cuminsa na gradici colega Minister di Infrastructura , Sr. Benny Sevinger, finalmente e propiedad aki oficialmente ta wordo traspasa. Minister di Cultura a haci entrega simbolicamente di e yabi na Sr. Rolly Sintiago, kende a acepta esaki na nomber di Monumenten Fonds.

'Pa nos e ta un momento hopi special, no solamente pasobra ta trata aki di un monumento di 100 aña bieu, pero ta trata aki di un monumento cu mi ta durf bisa mescos e 100 añanan, e ta un cu 100% di nos bishitantenan ta yega na dje na momento nan ta riba isla ,' e mandatario a bisa.

Minister di Cultura a bisa cu pa hopi aña e propiedad di Faro / Lighthouse a keda den un hopi mal estado, unda por ultimo DOW mester a pone baricada rond di dje pa evita pa e piedranan cay riba hende. E intencion awor aki ta pa, mirando cu tin e fondonan disponibel , e compromiso tey y e plannan ta cla, por cuminsa cu e reconstruccion , renobacion y ampliacion di loke ta trata Califronia Lighthouse.

Ta hopi importante pa e restauracion aki tuma luga, mirando cu por ehempel departamentonan manera un APA, cu tambe tin un luz ey riba, por haci uso di esaki bek manera cu mester ta, Minister Oduber a bisa. Finalisando e mandatario a indica cu e ultimo aña a traha hopi di cerca cu Monumenten Fonds y tin plannan grandi pa 2015 pa loke ta trata monumentonan cu lo pone enfasis riba nan , mirando e importancia cu esaki tin pa turismo di Aruba.







Consul General di China, sra. Chen Ziman

Comunidad Chines tambe ta forma parti di sociedad Arubano

Hunto nos mester percura pa tin seguridad pa nos tur

DESPUES di a bishita oficialnan di Gobierno di Aruba y tambe a bin haya un reunion cu Gerencia di Hospital, pa sa e condicion di e Chines, victima di atraco, e Consul General di China, Chen Ziman a convoca un conferencia di prensa na Club Chines, unda hunto cu miembronan di Directiva di Asociacion di Comunidad Chines a dirigi palabra na prensa.Esaki ta prome bishita di e Consul General, kende a duna di conoce cu Gobierno di China, a habri un Consulado na Corsou, no solamente p'e comunidad Chines, pero pa sirbi tur habitante di e islanan di Caribe Hulandes.Ya caba, e Consulado a emiti mas di 100 visa pa personanan local, pa bishita China, kendenan no mester di bay Venezuela mas, pero cu nan peticion ta ser atendi mas serca di cas.
Ta di spera cu mas hendenan local, por bishita China proximamente.

E Consul General a bisa cu su mision na Aruba e ultimo dianan tabata pa promocion e relacion entre Aruba y China, y como tal tambe su responsabilidad ta pa sali na interes y beneficio di e colonia Chines.

Y tur hende sa caba di e caso lamentable di un atraco riba un supermercado Chines, unda un paisano a keda malamente herida y te ainda a hospitalisa. Y cu ainda e tin un bala den su curpa.(Nota di Red: Nos por a compronde cu e paciente aki a bandona hospital ayera caba).

Pesey e Consul General, a tuma e oportunidad aki pa expresa su preocupacion, pa loke cu a pasa. Ta di spera cu e victima recupera pronto, pero tambe Chen Ziman ta spera cu husticia sa di soluciona e caso aki pa huzgu'e pa loke el a haci. Di acuerdo cu su informacion, esaki tabata prome biaha cu un Chines ta haya tiro den un atraco y e Consul General cu esaki lo ta ultimo biaha tambe.
Tipo di atraconan asina, no ta na bienestar di Aruba, siendo un isla asina bunita y cu tin masha respet pa tur nacionalidad.

Tin hopi hende di comunidad Chines cu tin mas di 100 aña aki y a sa di crea generacion tras di generacion. Nan tin amigonan local y ta contribui na economia di Aruba.

Pero tambe ta contribui cu esnan necesidad, asina e.o. Club Chines a organisa un recaudacion di fondo pa yuda esnan den necesidad.
Consul General sigur ta encurasha pa tur Chines, respeta ley y reglanan di e pais aki y pa integra nan mes den e sociedad Arubano, cu ta uno masha bunita mes, cu masha respet.
Hopi Chines ta bisa cu Aruba ta nan di dos pais, y sigur kier haci nan bida na Aruba, cu a ofrece hopi na nan.

Despues Consul General, Chen Ziman a promociona China, como un pais mas fuerte economicamente, ycomo tal hopi Chines lo desea di haci turismo y Aruba mester probecha di e oportunidad aki.
Chen Ziman ta di opinion cu Gobierno di e islanan di Caribe Hulandes mester traha plan pa atrae mas turista for di China, pero tambe tin posibilidad pa haya mas inversionista for di China, pa cual tin hopi pa ofrece.
E.o. por mira cu na Aruba, su Gobierno ta kere hopi den energia alternativa, y como tal Gobierno di China sigur ta dispuesto pa yuda cu su expertonan riba diverso tereno.

E comunidad Chines na Aruba sigur ta goza nan bida na Aruba, y pesey nan tur ta desea pa traha hunto pa soluciona e caso, pa garantisa cu Aruba tin un bon sistema di seguridad pa proteha tur conciudadano.
Na Corsou un atraco similar cu si a cobra bida di un Chines masha hoben. E hecho aki a commove tur hende na Corsou. Laga esaki no ripiti na Aruba, pasobra ta noticia negativo pa Aruba, cu ta depende asina grandi di turismo.
Ta di spera cu na Corsou e caso aki tambe pronto lo keda soluciona y e Consul General por a compronde for di oficialnan di husticia, cu nan ta riba bon caminda.
Y mescos e ta spera den e caso na Aruba.

Siem Tan Wan, kende ta miembro di Asociacion Chines di Aruba tambe a hiba palabra. E mes ta biba na Aruba pa mas di 30 aña. Pero e kier tog adverti tur hende, pa laga nos tur traha pa garantisa cu e isla aki keda un lugar sigur pa biba den armonia cu otro.
El a gradici e Consul General, Chen Ziman, pa a bin Aruba pa intervene pa yuda busca un solucion di tur caso cu tin contra ley.



Insel Air ta lansa vuelo inaugural Aruba - Manaus

Minister Otmar Oduber ta hopi satisfecho cu e logro aki y ta premira vuelonan pa Sao Paulo pronto



DIARANSON mainta Minister di Turismo, Transporte y Sector Primario Otmar Oduber tabata invitado di honor durante e vuelo inaugural di Insel Air Aruba pa Manaus y ta felicita Insel cu e logro aki na nomber di Gobierno di Aruba. Minister Oduber a spica cu e trabounan di Insel Air a inicia na Aruba 3 aña pasa, sinembargo e proyecto di vuelo Aruba-Manaus ta algo cu a cuminsa ya desde 5 aña pasa caba. Hecho ta cu e logro aki sigur ta uno importante pa Aruba, mirando e potencial di e mercado Brasilero pa e indutria di turismo. Consistencia y planificacion ta e maneho cu Insel Air a implementa y esaki a haci cu awe nan tin un 'partnership' cu KLM, GOL, AIRFRANCE, DELTA y otronan. InselAir ta creciendo den un forma hopi rapido y hunto cu ne un gran cantidad di Arubianonan ta hayando trabou den e empresa aki, e mandatario a splica.

Den un reunion cu alto ehecutivonan di Insel Air a informa Minister Otmar Oduber di 6 otro avion cu tin planifica pa e aña aki cu posibel expansion di 7 avion total ubica y registra akinan na Aruba. Ta cuestion awor di cuminsa pensa unda ta bay para tur e avionnan aki, mirando cu awor no ta papiando mas di fokkers 50, pero mas bien di MD's y Boeiings cu ta para na nos aeropuerto y sin duda esaki ta un indicacion di e confiansa cu ta existi den e mercado di destinacion Aruba y tambe confiansa pa crea y haci di aeropuerto di Aruba un hub.

Minister Oduber a desa Insel Air tur clase di exito y ta spera cu e vuelo aki pa Manaus por ta uno permanente cu e sosten necesario cu Gobierno di Aruba, partners, AAA y ATA lo brinda pa por haci di Manaus un mercado cu por wordo desaroya na caminda pa Sao Paulo cu ta e meta final dentro di 1 of 2 aña. Pabien na henter e team di Insel Air.



Gabinete Mike Eman II

A institui comision pa atende cu edificionan bandona, peligroso y mahos



Cu atencion riba tur aspecto cu ta hunga un papel den e bienestar di e comunidad Arubano, Gabinete Mike Eman II ta hiba su vision di un pais mas sigur y agradabel pa biba aden, dor di enfoca riba e diferente edificionan rond di nos isla cu ta sea bandona, den mal estado. Nan ta rekeri un atencion sea di parti di e propietarionan of di instancianan publico.

Diaranson mainta Gobierno a duna e comision ya constitui, un caracter permanente pa asina traha plannan riba termino largo cu por garantisa un solucion na e situacion fastioso aki. E comision ta conforma pa e diferente sectornan al caso, como por ehempel DOW, City Inspector y Salubridad Publico. Nan tin un lista di propiedadnan rond di Aruba cu ta trahando riba dje a base di prioridad. E aporte y sosten di ciudadanonan ta bon bini den e meta aki pa medio di contribucion di informacion cu ta valioso den e proceso di cada caso.

Prome Minister Mike Eman ta considera e trabou di e comision aki uno sumamente importante teniendo na cuenta e avancenan grandi cu Gobierno a bin ta haci pa renobacion di centronan di ciudad, como tambe barionan rond di e isla. 'Tin bes ta wak cu den un area cu a duna hopi atencion pa renoba, ta keda edificionan cu ta bandona, deteriora y ta para mey mey di tur e area renoba. Esakinan ta kita di e trabou grandi cu ta wordo haci. A ripara cu no ta facil pa yega na drecha of kita e edificio pa construi algo nobo. Pa e motibo ey a dicidi cu pa por atende cu e reto di un forma mas integral, a forma un grupo di trabou," e mandatario a comenta.

E idea ta pa hunto cu e doñonan di e propiedad, sea drecha of kita. Asina ta habri oportunidad pa traha algo nobo. President di e comision Rubin Ponson, a duna di conoce na salida di e reunion, cu esaki a bay hopi bon. Presente tabata representantenan di Departamento di Obranan Publico, City Inspector, Salubridad Publico, Cuerpo Policial, DIP, Kadaster y Ministerionan di Medio Ambiente, Infrastructura y Asunto General.

"Cada un su aporte ta diferente y valioso. Cuerpo Policial, por ehempel lo mester reenforsa e presencia y ehecucion di otro departamento ora cu ta necesario. Conhuntamente ta aporta informacion y asina tur ta logra yega na lo necesario pa haci e trabou. Tur sinta na mesa, e lo bay mas facil," asina Ponson a splica. E obhetivo ta pa haya e cooperacion na momento di realisa limpieza di constata edificionan cu ta peliger pa e bisindario. Cada departamento tin hendenan riba caya ta tuma nota di situacionnan potencial.

Tin un lista basta largo cu lo cuminsa traha riba dje, ta bay pone prioridad riba luganan cu no tin dak of muraya cu ta cay den otro, tambe cu a sufri daño di candela y ta forma un mahos bista pa e bisindario y alabes por ta un peliger. Ponson a indica cu e casonan ta reparti tur rond di Aruba. "Den bario di Noord y centro di ciudad, como tambe San Nicolas, a cuminsa caba. Ta spera cu e lista por wordo elimina lo mas pronto posibel," e funcionario publico a expresa.

Prome Minister Mike Eman ta contento cu e comision ta activo y cu pronto lo elimina un problema mas den e comunidad. Esaki ta detayenan cu den pasado a ignora y keda man crusa pa nan, pero cu e Gobierno aki ta dispuesto pa lora manga y haci algo. E resultado no ta uno directamente palpabel, pero si hopi importante. 'Ta mira cada dia cu ta haci progreso cu renobacion di centro di ciudad y barionan y esey ta yuda pa un miho calidad di bida pa e ciudadano; economicamente e ta fortifica e posicion di Aruba como pais bunita, organisa y bon structura," Premier Eman a splica.

Esnan cu conoce di un caso manera ariba menciona y ta desea pa haci algo cune, por pasa na sede di DOW na Wayaca y puntra pa Rubin Ponson. Tin un formulario pa yena cu e informacion necesario di e edificio, tereno y su propietarionan, prome cu por cuminsa haci e trabounan. Ponson ta admiti cu algun caso en berdad ta dificil pa haya tur informacion, pero cualkier persona cu por yuda ta bon bini.

Charuba ta orguyoso!



DIA 12 di September Jorge Ridderstap a obtene su titulo den doctor di Economia na Universidad di Amsterdam. dr Jorge Ridderstap ta un autor den e famia di Charuba cu e publicacion extenso, profundo y exitoso titular «The Lago Story». Su co-promotor, hunto cu prof Nijkamp, ta otro autor di Charuba, dr Tico Croes cu entre otro a publica e coleccion di poesia titula «Cara desconoci». dr Tico Croes ta professor na University of Central Florida. Den nomber di Editorial Charuba y demas autornan ta bay palabranan di felicitacion pa e logro grandi aki di dr Jorge Ridderstap. dr Jorge Ridderstap ta encabesa e departamento di Research di Banco Central.

Su perseverancia pa logra un otro meta den su bida Editorial Charuba ta admira. Charuba ta hopi contento y hopi orguyoso di conta cu 2 Arubiano di tanto balor cientifico den e famia di Charuba. Directiva ta spera di por conta cu mas publicacion di ambos pronto.

Awor cu crudo su prijs ta sigui baha

Andin Bikker kier sa e vision nobo di Gobierno relaciona cu su "green hype"

MR. Andin Bikker di PDR kier pa Minister di Energia, Mike de Meza splica Parlamento con a para cu e proyecto di molina Urirama.
Pasobra den e proyecto di Urirama, Gobierno a spanta henter pueblo, cu prijs di petroleo lo subi te 120 dolar pa bari y tin hasta hende ta wak cu crudo lo bira hasta 200 dolar pa bari.
Anto a base di esey, Gobierno a keda presiona pa bin cu e proyecto di Urirama, aunke kizas tin otro idea tras di dje tambe.
Pasobra Gobierno hasta a presiona Banco Central pa premira cu Aruba lo tin un crecemento di 5.1% na 2013.
Pero ora cu FMI a cay aden, nan a bisa cu e ta 2.1%, bahando e supuesto crecemento economico mas cu mitar.

Pa colmo te dia di awe no tin ningun molina di biento tampoco, segun Andin Bikker.
Pesey e proximo discusion mester ta riba e "green hype" cu tabatin, tur e asunto di Green Energy cu Mike Eman ta bin ta promociona, biahando rond mundo riba cuenta di pueblo, ta basa riba 120 dolar pa bari di crudo.
Pesey Bikker kier sa kico e vision nobo di Gobierno relaciona cu e "green hype" aki di Gobierno Mike Eman.



Debi n'e contract di hedging, cu ningun hende kier bisa kende a autoris'e y firm'e ta causa cu

Por lo pronto Aruba lo no mira reduccion di prijs di awa y coriente

MR. Andin Bikker, lider di PDR a comenta cu a bin mas pregunta cu contesta riba reaccion di Director di WEB Aruba N.V., Osling Boekhoudt riba loke t'e asunto di prijs di crudo, cu ta bahando, pero cu no ta refleha e.o. riba prijs di coriente.

Segun Bikker, e por a tuma nota cu Director di WEB Aruba N.V. a reacciona riba ponencia treci pa Democracia Real cu nan ta haya straño cu rond mundo prijs di petroleo ta keda baha, pero pueblo no ta mira nada di esaki den su recibo di coriente.

A bin re-sulta awor cu WEB Aruba N.V. a sera un contrato di hedging pa termino largo. Di acuerdo cu su informacion, cu lo caduca te 2017. E acuerdo di heding aki ta pa 80 dolar pa bari. E preguntanan ta surgi awor ta, y cu sigur merece un contesta, cu si p.e. e trend di bari di crudo keda abou, rond di 40 dolar pa bari, esey lo kier men cu pueblo aki lo no sinti efecto di esaki.

Anto e situacion aki ta preocupante, segun Andin Bikker. Por ta berdad cu e tempo aya, WEB Aruba N.V. no a primira cu prijs di crudo lo baha di e forma aki.

Pero e pregunta clave ta, ki dia WEB Aruba N.V. a consulta y kende nan a consulta pa haya e mandato pa firma un acuerdo di hedging cu a mara pueblo di Aruba pa un tempo asina largo n'e contratonan aki.

Na Aruba contrario p.e. na Hulanda, tin un control riba casonan asina, pero na Aruba, esey no t'e caso. Segun Andin Bikker, e ta presidi berdad Comision di Energia den Parlamento, unda de bes encuando ta topa cu e companianan aki, por cuestiona e Minister, pero pa loke ta supervision di maneho diario, esey no tey. Mester confia riba nan y Parlamento ta confia nan tambe.

Pero esey no ta kita cu sigur PDR a keda sorprendi di cosnan cu nan no tabata sa di nan.

Y no t'e Director di WEB Aruba N.V., segun Bikker, e mester hiba e discusion cune, pero cu Minister encarga cu Energia, esta Mike de Meza.

A manda yam'e caba pa bin Parlamento pa splica ken y pakico a firma un contrato di hedging p'asina largo, cu awe ta priva pueblo di haya beneficio di reduccion di prijs di crudo.

PDR ta kere den busca solucion, pasobra no por cambia loke a keda acorda caba. Lo mester por haya sa con mara Aruba ta n'e acuerdo di hedging aki. Den ley tin stipula asuntonan imprevisto, cu pasa algo cu ningun hende no a premira por renegocia e contrato.

Y si no por, despues di 2017, prijs pa bari di crudo por ta 35 dolar, loke ta hopi atractivo. E pregunta ta cu si awor lo ta bon pa sera acuerdo for di aworaki, pasobra e prijs aki despues di 2017 tambe lo por yuda e pueblo.

E argumento pa bisa cu Aruba tin e prijs mas a bao di coriente cu otro pais den region, no ta un argumento valido. Sigur si mira con a aumento tarifa cu 15%, a dal masha duro ultimamente. Nos costo di bida ta hopi mas halto cu otro paisnan den Caribe, segun Andin Bikker.

Si na mundo e prijs di crudo ta bahando, e mester t'e efecto cu nos pueblo tambe kier sinti.

Glenbert Croes (MEP)

Fraccion MEP a manda pidi "hedging y handling fee agreement"



MANERA ta conoci caba fraccion di MEP a entrega dia 12 januari 2015 un peticion official pa un reunion publico pa trata e desaroyo di prijs di crudo y su efectonan riba prijs di tanto awa y coriente. Na e momentonan aki e prijs di crudo ta bou di 46$ y esaki lo mester a nifica un reduccion substancial den e recibonan di utilidad algo cu no ta pasando.

Den cuadro di esaki fraccion di MEP a pidi e minister encarga cu utilidad pa promer cu e reunion public tuma lugar pa suministra nos como representantenan di pueblo cu e "hedging agreement" di WEB y "handling fee agreement" cu WEB tin cu Valero. Nos ta spera minister cumpli cu transparencia pasobra e digno pueblo merece pa haya sa e berdad!

Dr. Richard Visser

Vera Health Group: Sistema di salud pa conecta paisnan cu e miho cuido medico posibel

RESIDENCIA na Amsterdam, Dr. Richard Visser sigur no ta sosega y sinta keto. Un persona cu tin salubridad den su sanger y tin semper como meta di yuda comunidad na yega na e miho cuido posibel, a dicidi di sigui cu su vision. E vision pa trece paisnan di menos recurso cerca di un cuido medico moderno cu e ekiponan mas sofistica cu ta existi.

"Mi soño ta pa trece mas cuido medico di nivel na esunnan cu ta den necesidad pa esaki", asina Dr. Richard Visser ta relata. "Vera Health Group ta un instituto cu ta conta cu expertonan di nivel medico y cu tin na nan alcance ekiponan sofistica di tecnologia avansa", segun Dr. Visser a sigui conta.

Actualmente mi ta bishita paisnan manera Turkia y varios paisnan na Afrika manera Rwanda, Ethopia, Camaroon, Algeria, Tunesia entre otro, y ta intercambia conocemento. E expertonan di Vera Health Group ta residencia na e pais pa un tempo siñando y guiando ekiponan di e pais y na momento cu nan a pasa conocemento y e pais ta cla pa ta independiente y por duna e cuido medico rekeri ta sigui cu solamente follow up. For di un distancia a traves di un plataforma special e expertonan por haya tur guia avansa pa por trata e pashent. E medico ta duna su cura for di distancia.

E intencion ta pa sigui cu e maneho aki y yega na mayoria paisnan rond di mundo na unda ta dificil pa yega na cuido medico.

De paso otro proyecto sigur cu no a keda keto ta Pan American Obesity Center cu ta un proyecto di Dokter Visser den su temporada como Minister na Aruba. Un proyecto cu a nace na Aruba y a capta atencion Internacional.

E aña aki Mexico a haci peticion na Dr. Richard Visser pa por ta e organisado di e conferencia di PACO. Hunto cu Epode a traves di WHO Europe cu ta un organisacion di igual magnitud na Europa, dr. Richard Visser y su ekipo a biaha pa Boston, Estados Unidos pa asina dialoga cu e delegadonan internacional pa por organisa na Maart un conferencia na nivel mundial na Hidalgo, Mexico.

Durante su estadia na Aruba, Dr. Richard Visser a combersa cu Minister President Mike Eman y tambe cu Minister di Salubridad Dr. Alex Schwengle, pa trece e congreso bek pa Aruba. Muy probablemente e accento riba salubridad y PACO lo ta realidad pa Aruba na 2016.

Como plannan pa Aruba, Dr. Richard Visser ta bay introduci e tecnologia implementa pa Vera Health Group na unda ta structura e accesibilidad di e maneho di e pashent riba Icloud.
A base di magneticonan cu ta wordo poni riba e pashent por ta presente na momento cu e pashent ta cay, ta experiencia un mareo, ta haya un atake di curason. E magnetico ta transmiti señalnan na e centro di tecnologia di e instituto y asina di biaha e pashent por haya e cuido medico pa salba su bida.

Esaki sigur teniendo en cuenta e vergrijzing di nos hendenan, e tecnologia aki lo ta ideal. No tin cu lubida cu mayoria di nos grandinan ta na nan cas hopi bes nan so y no por yega na un telefon ora algo pasa nan.

Un total di 80% di enfermedadnan di un pashent por wordo detecta na tempo y por yega na tempo na hospital. Dr. Richard Visser ta orguyoso di por pasa den e experiencia di por traha den paisnan manera Utopia, Ruwanda y otronan cu tin nan retonan particular y nan debilidad nan.

"Tumando esaki en cuenta y treciendo e solucion ta yena mi di satisfaccion. Haciendo uzo di e plataforma na unda bo ta laga un dokter na Europa via un plataforma wak e pashent na Ruwanda y implementa e cuido necesario, na unda e dokter no mester move ta e realidad cu nos ta sigui. Pa e paisnan aki cu no tin recurso e ta manera un regalo di shelo. Specialistanan y Dokternan di e pais por atende pashent na unda nan encontra nan mes, sin cu nan tin cu biaha pa e hospital, nan por haya un segundo opinion cerca cua Dokter cu nan kier instantaniamente si mester cu e technology aki

Nos por monitor patent 24/7 na cas mes for di cel of iPad di e Dokter Asina nos por haci Hopi mas sin cu tin mester di mas hospital of transportacion largo y Caro di pashent", Dr. Visser ta sigui conta.

"Y ta e tecnologia aki mi ta trece bek mi pais. Mi a haci un gran parti aki nan caba cu Baptist Health y ImSan y mi ta convenci cu mi por mas pa mi pais".



Guardacosta ta detene 9 ilegal



Tin persona ta sigui trata di drenta Aruba ilegalmente

AYERA madruga, Guardacosta, durante nan patruye na e.o. Seroe Colorado, en especial banda di Colony, a constata cu tin algun persona ta purba di drenta Aruba ilegalmente.
Guardacosta tabata riba un alerta ora cu a detecta algun persona ilegal banda di e kapel na Seroe Colorado.
Den un cooperacion cu Cuerpo Policial, Guarda Costa por detene primeramente 4 ilegal den e area di Rodgers Beach y e santana di cacho na Aruba. Tambe a encontra un cantidad no specifica di droga riba e personanan aki.
Despues di a hiba e personanan aki pa Warda di Polis na San Nicolas, e patruye policial a bolbe den Colony unda a banda di e kapel atrobe, a gara otro 4 ilegal mas. Nan tambe a keda deteni y hiba Warda di Polis.

Mas laat mainta Guarda Costa a aresta 1 persona mas. Tambe a haya un tas conteniendo droga. E ultimo persona aki tambe a keda hiba warda di polis pa mas investigacion.
Di e forma aki, tin actualmente 9 persona cu ta indocumenta, y kier a drenta Aruba pa keda aki pa traha. For di e interrogacion cu a sigui, lo por saca afo, ta kende na Aruba ta cla pa sostene e grupo di 9 ilegal aki, pa duna nan e.o. trabao.
Guarda Costa ta haci un yamada na tur hende cu por nota cualquier movecion straño pa meld esaki na e number di alarma 913 cu ta disponibel 24 ora pa dia y 7 dia pa siman.

Bisicleta a cria pia na cas na Noord

POLIS a bay diamars 08.58, na un apartamento na Noord, naunda a haya bishita di ladron. Eynan e muhe P.C. ta bisa cu dos bisicleta di hende homber a wordo horta. pa un ladron. Na e sitio,Polis a papia cu e muhe P.C. kende ta bisa cu desconocinan a bay cu dos bisicleta. Polis a tuma e keho.

Boto a saca turista for di laman

POLIS di Strand a bay diamars 13.15, na haltur di Casa del Mar, naunda nan a haya informacion cu tin un homber den laman den problema. Polis a bay y no a constata nada. Tambe boto di Polis tabata patruya, pero tampoco a mira nada. Un rato despues un turista a bin bisa e polis cu e homber a wordo saca for di awa pa un boto caba.

Dienst Huur- en Consumentenzaken a atende mas cu 1400 caso di huur y di consumido den 2014

DIENST Huur- en Consumentenzaken den aña 2014 a atende total 1407 caso. Den cuadro di atende caso, e tarea di Dienst Huur- en Consumentenzaken entre otro ta pa mantene supervision y control riba cumplimento di disposicionnan di e ley di huurcommissie y otro leynan cu tin como meta e proteccion di consumido.

E seccion di asunto di huur a registra 1316 caso di huur. E cliente pa asunto di Huur a acudi cerca Dienst Huur- en Consumentenzaken pa informacion general, intermediacion of pa e servicionan di huurcommissie. E servicionan di huurcommissie ta inclui cancelacion di huur, aumento di prijs di huur y stipulacion di prijs di huur. E lunanan cu mas tanto a registra caso cu problema di huur tabata den e lunanan di September cu October. E lunanan cu relativamente menos caso di huur ta Januari te cu Maart. Na 2014 Huurcommissie a tene 45 zitting pa cancelacion di huur.

E seccion di asunto di consumido a registra 91 keho di consumido. E registracion di keho di consumido ta inclui entre otro e prijs di e producto/servicio concerni, nomber di e negoshi cu e consumido ta keha y sector comercial di e negoshi. E prijs promedio di tur keho di consumido tabata AWG 10826,51. E keho di consumido cu prijs mas abao tabata un producto cu a costa AWG 4,60 y e prijs mas halto tabata pa e servicio di construccion di un cas pa AWG 256.000,-. E nomber di negoshinan cu mas tanto a ricibi keho ta confidencial.

Mayoria keho di consumido cu a keda registra tabata den luna di maart. E consumido mas tanto ta yama pa informacion general of pa pidi intermediacion. Mayoria keho di consumido ta trata garashi di auto, tienda cu ta bende aparato electro domestico, servicio di telecomunicacion y internet y tambe construccion.

Na 2014 Dienst Huur- en Consumentenzaken a registra menos keho di consumido compara cu na 2013. Probabelmente e caida ta causa door cu hopi biaha e consumido no sa cu e por haci uzo di Dienst Huur- en Consumentenzaken pa entrega keho.

E team di Dienst Huur- en Consumentenzaken t'ey di Dialuna pa Diabierna di 7:30am pa 4:30pm pa atende cliente riba pregunta, inkietud, inspeccion of intermediacion cu ta toca asunto di huur of di consumido.

Na e articulo aki bo no por adkiri derecho, pero pa mas informacion riba leynan cu ta trata derecho di consumido, haci un keho of registra un abuso contra consumido yama of pasa personalmente na Dienst Huur- & Consumentenzaken na Wayaca 33, tel: 5829914, bishita nos website: www.dhc.aw, "like" nos of conta un anecdota riba facebook, sigui nos via twitter of e-mail nos na info@dhc.aw.



Segun fraccion di MEP:

Jeffrey Kelly ta un homber oportuno y falso

NOS a tuma nota cu parlamentario Jeffrey Kelly kier purba cuestiona nos Lider riba e asunto di e comicion di integridad di Reino bisando cu nos Lider lo ta oportuno y falso. Aki ta na unda cu nos mester bisa Jeffrey cu e ta e ultimo hende pa cuestiona nos Lider ya cu e mes ta un homber cu a demostra di ta oportuno y falso.

Jeffrey tin e curashi di ta tilda nos Lider di ta oportuno y falso, pero con bin cu Jeffrey como un homber cu tin tur e cualidades aki ta durf di tilda nos Lider di ta mescos? Acaso nos mester corda Jeffrey cu eleccion pasa e tabata dispuesto pa subi riba lista di MEP? Acaso Jeffrey a lubida con un siman promer cu ela subi lista di AVP ainda e tabata lobby cu un candidato di MEP pa e por core campania pe?

Pero Eman a convence Jeffrey pa subi su lista di AVP cu e promesa pa bira parlamentario y aki ta na unda Jeffrey a "laat zich kennen" como un hende falso y oportuno pa por saca probecho personal. Ademas, Jeffrey Kelly kier pa nos publica su bida personal cu no ta nada di gaba? Su "escapaditanan"? Jeffrey Kelly hamas por para den sombra di nos lider, un dama integro y di conducta intachable.

Pesey Jeffrey promer cu bo kier bin tilda hende drechi pone e spiel bo dilanti pa bo por mira con oportunista y falso bo ta.

Consulado di Venezuela na Corsou

Ta habri posibilidad pa muchanan y hende grandi wak marcha di Carnaval na Santa Helena



WILLEMSTAD -- Dia 13 di janüari último, na sede di Consulado di República di Venezuela a tuma lugar e promé reunion di trabou, den cuadro di celebracion di Carnaval 2015 na Còrsou.

E aña aki e mision Venezolano pa loke ta trata actividadnan Carnavalesco aki na Còrsou, ta promocion di rèspèt y tolerancia cu mester tin den mundo, caminda e diversidad cultural y preservacion di nos planeta lo ta central.

Ta bon pa informá cu e organisacionnan di cual Consulado di Venezuela na Còrsou ta ofrecé un espacio pa pone stent riba su tereno cu ta keda na Santa Helena pa wak marchanan di Carnaval, mester ta uno cu mester ta na beneficio di Internatnan y Cas di Hende Grandi. Esaki ta como parti di e trabou social, cu e mira pa duna bek como un sosten n'e muchanan y tambe hendenan grandi cu ta den institutonan manera mencioná aki riba.

E reunion cu a tuma lugar na Consulado di Venezuela, a conta cu presencia di representantenan di e.o. Refineria Isla, Jansen de Jong, ZAP, Distribier, Rumbera Network y Famia Plania.

E reunion a keda presidí p'e autoridadnan di Consulado di Venezuela na Còrsou y a conta tambe cu presencia di Director di Refineria Isla.

Riba e foto aki por mira e grupo di personanan den representacion di diferente instancia cu a reuní cu e meta pa brinda hóbennan di Internat y tambe hendenan grandi den Cas di Cuido un bunita oportunidad pa mira marchanan di Carnaval di Còrsou na 2015.

Denuncia falso a mobilisa polis y bomberonan pa Kooyman











TABATA diamars anochi cu polis, pero tambe bomberonan a wordo mobilisa cu maximo urgencia pa Kooyman den Avenida Watty Vos. Motibo di tur esaki ta, cu e respectivo centralnan a haya informacion cu bisiñanan a tende un explosion fuerte y te hasta a mira manera candela.
Y cu e explosion aki lo a causa cu henter e becindad a bira scur.
Polis cu a yega prome n'e sitio y a tras di Kooyman etc., pero nada. Bomberonan cu a yega despues tambe a pasa rond di Kooyman y becindario, sin por a haya net nada.
Conclusion ta, cu tabata un alarma falso. Mas concreto esaki a bira ora cu a keda constata cu tin mas luz sendi, cu normal, pues no tin explosicion pa laga e becindad den scuridad.
E denunciante mester ta mira pitufo!!!

Minister Boekhoudt a bishita Vakantiebeurs na Utrecht









MINISTER Plenipotenciario Alfonso Boekhoudt a bishita dia 14 di januari e bolsa di vacacion mas grandi di Hulanda, De Vakantiebeurs na Jaarbeurs na Utrecht. E mandatario a bishita e stand di ATA unda cu ela keda ricibi pa director di ATA Europa Tirso Tromp.

Sr. Tromp a informa minister Boekhoudt ariba e participacion di ATA na un bolsa asina y e importancia y impacto cu esaki ta trece cune como destinacion turistico. Tambe sr. Tromp a probecha na duna sr. Boekhoudt un guia den e "Caribbean Village", cu ta e parti di e bolsa unda tin tur e standsnan di e islanan Caribense. Asina e mandatario a cera conoci cu e representante di entre otro Curaçao, Republica Dominicana, Saba, St. Eustatius y The Caribbean Tourism Organization.

Nos compromiso ta brinda alivio pa nos pueblo

Pesey mester cambia ley pa esnan cu tin cu paga nan fiansa di estudio bek

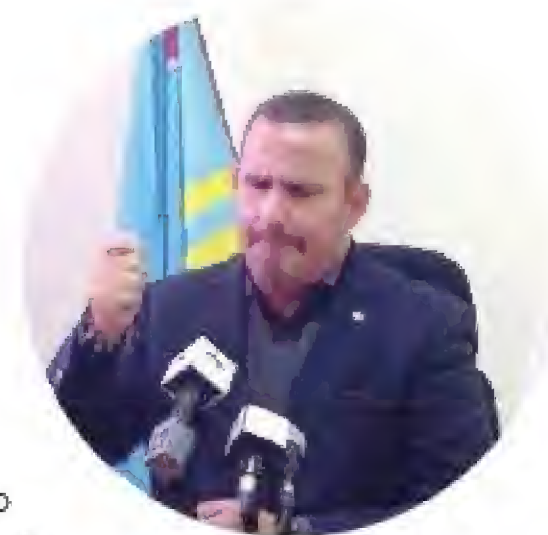


FRACCION di MEP e siman aki a anuncia un cambio di ley cu nan ta trahando riba dje. A referi aki na nan programa di campaña, den cual ta menciona cu mester brinda alivio na esnan cu caba di studia y mester paga nan fiansa di estudio bek.
"Pesey nos a traha riba un cambio di ley, cu ta hasi e pagonan di fiansa di estudio aftrekbaar di belasting, te na un maximo di 10 mil florin pa aña, pa 10 aña. Corsou a caba di introdusi esaki fin di aña pasa, pues, no por tin obheccion di ningun hende pa hasi›e na Aruba tambe.
E areglo aki lo bai conta pa tur esnan cu ta paga un fiansa di estudio bek, dus no solamente esnan cu ta paga e fiansa di Hulanda, pero tambe di gobierno di Aruba of otro institucion cu ta duna fiansa di estudio. E ta bai conta pa esnan cu termina nan estudio awor, pero tambe pa esnan cu a termina nan estudio caba y ta pagando caba.
Nos ta den deliberacionnan cu expertonan pa algun detaye di e ley, prome cu nos entrege oficialmente na Parlamento.
Den pasado tabata tin intento nan pa duna un alivio den forma di e pago di interes, sienbargo nunca e intentonan eya concretisa, y ademas, nos proposicion ta bai mas leew. Mescos cu na Corsou, nos kier pa full e suma cu ta wordo paga, wordo deduci di belasting. E areglo aki lo costa placa di belasting, pero di otro banda, e lo atrae nos profesionalnan pa bolbe Aruba bek y asina contribui na desaroyo di nos economia, y di e forma aki e placa di belasting ta drenta bek.

Mi no ta kere cu por tin un politico cu por ta contra di esaki, y mi ta conta cu nos lo haya sosten amplio di tur partido den Parlamento y den Gobierno pa logra pasa e ley aki mas pronto cu ta posibel», Evelyn Wever-Croes a duna di conose.

E Beach Policy di Gabinete Eman

Ta mata e watersportersnan chikito y mediano



DEN conferencia di prensa di diaranson pasa parlamentario Glenbert Croes a elabora riba e beach policy cu gobierno kier bin cu ne. Parlamentario Croes a declara lo siguiente: "Diamars ultimo tawatin un presentacion di departamento di DIP, ATA y conseheronan di minister di turismo relacionacuunbeachpolicynobopaloke ta trata actividadnan den area di hotel entre otro watersports. Na prome luga nos di MEP ta kere cu mester bin ordo y regla pa loke ta trata sincronisacion di e diferente actividadnan riba beach. Pero nos ta sinti cu e beach policy di gobierno ta uno premedita pa perhudica tur compania di watersport! E maneho di gobierno aki den un forma of otro ta bay hacie imposibel pa nan por sobrevivi financieramente y continua cu nan operacion! Mi kier duna un ehempel categorico. Den e policy nobo gobierno lo bay exigi na companianan di watersport chikito pa nan tin un pier of un desk na hotelnan si nan kier haci charters cu boto. Esaki caba ta duna indicacion cu bo ta limitando e posibilidad pa e companianan chikito haci negoshi pasobra nan no tin e infrastructura ey. Tambe gobierno lo bai hala nan for di nan sitio actual cual logicamente lo strobanan gara e atencion di cliente consecuentemente matanan negoshi Mikieralertaturcompaniadiwatersport chikito y trahadonan pa boso para y bringa pa boso derechonan. Mi ta sigur cu bosonan no ta confia gobierno cu e maneho nobo aki pero kier apela na boso cu boso enemigo ta gobierno y no nos turistanan. Nos beachnan ta nos patrimonio y cualkier accion cu boso tuma haci esaki contra gobierno pa no afecta nos pilar turistico. Actua pa defende boso pan pa gobierno no mata e companianan chikito y mediano di watersportnan, parlamentario Glenbert Croes a termina.

Xpresa bo mes

Pa: Candelario A. S. D. – Booshi – Wever

Calidad di cuido na Aruba lo mehora cu un conferencia manera palabra na IPKO?

PARLAMENTARIO sra. Mervin Wyatt-Ras parce di no ta comprende e materia di salubridad, of e no tin oido p'e critica insistente di nos pueblo entorno e calidad di cuido cu ta ser ricibi na Aruba.
E Parlamentario a "logra" durante e encuentro di IPKO pa Minister di Salubridad di Aruba organisa un congreso cu e meta principal pa haci palabracionnan concreto con pa:
1. Logra mihor cooperacion entre e paisnan den Reino pa medio di protocolnan y MoU's;
2. Garantisa calidad di cuido halto;
3. Baha gasto dor di e.o. traha hunto pa loke ta trata diferente specialisacion;
4. Baha gasto dor di compra di servicio, medicamento y instrumentonan medico conhuntamente.

E Parlamentario a declara en corto cu e lo kier wak un salubridad di calidad halto cu menos costo y mas cerca di nos isla posibel.

Mi sa cu esaki t'e "cabay di campaña" di e Parlamentario, pero mi ta convenci cu e Parlamentario lo mester haci su huiswerk un tiki mas mihor. Na prome lugar e cuido riba e islanan mes mester mas atencion. Nos tin pa 5 aña un Gobierno y dos Minister di Salubridad cu a neglisha salubridad por completo.

E Minister anterior a stop tur actividad na ImSan y a priminti cu lo bin cu un Centro di Oncologia, pero te ainda net nada, y e aparatonan sofistica y di tecnologia avansa ta para frustia den e edificio di ImSan.
E Minister actual a haña caba un "brevet van onvermogen" di Raad van Advies y te ainda ta wardando riba plannan concreto pa mehora e calidad di cuido na Aruba mes.
Awor e Parlamentario a declara cu kier garantisa un bon calidad di cuido, pero e no mag di costa placa. Ta manera sra. Wyatt-Ras kier laga nos compronde cu: E KIER GANA LOTTO, PERO SIN CUMPA UN LOT!!

Salubridad mundialmente lo sigui mira un crecemento di costo, y Aruba lo no keda atras si nos tene na cuenta e "vergrijzing", e aumento di problemanan cardio-vascular dor di diabetes, presion halto y obesidad, y un mehoracion tecnologico cu tratamentonan costoso pa e.o. cancer.

Na Corsou e enfermeronan di e sala di emergencia a bay den accion dia 13 di januari 2015, pasobra nan no tin e capacidad ni formacion pa atende cu pacientenan critico cu no por wordo admiti na ICU of CCU (problema di curazon), pasobra nan ta yen.
Atrobe ta señala un aumento di paciente, tambe na Corsou, cu problemanan complica cu mester di mas cuido, y no tin lugar.

Gobierno di Aruba representa pa nos Minister di Salubridad, a "atende y soluciona" e problema aki dor di inverti MENOS den salubridad ya cu dor di e maneho desastroso di Gabinete Mike Eman e debe di pais Aruba a redobla, y mester a tuma medida di austeridad riba tur departamento cu excepcion di turismo.
Igualmente a prefera di reparti gran parti di e presupuesto p'e architecto y contratista cu lo bay traha na renobacion di hospital.

Ta p'esey sra. Wyatt-Ras, e 1% di BBO mester a bin, y NO pa cubri e gastonan adicional di AZV pa nos cuido cu tur aña lo sigui aumenta.

Pa finalisa mi kier ta hopi cla: Mehoracion di cooperacion entre e islanan ta semper bon-bini, pero por fabor ban analisa prome mihor e situacion local di salubridad.

Nos NO tin un salubridad di 5 strea, pero nos tin si un problema di maneho di 5 strea dor di e Minister actual di Salubridad, cu by the way kier regresa atrobe eherce su profesion di longarts.

Lo ta bon p'e Parlamentario haci pregunta n'e Minister con ta para cu e peticion cu el a haci pa funciona part-time como longarts, pero tambe pa haci pregunta con ta para cu e investigacion haci pa posibel casonan fraudulento na sala di operacion di hospital, y tambe con ta para cu Landslaboratorium, financiamento di SABA y e Centro Oncologico na ImSan.

Minister di Turismo y Transporte Otmar Oduber

Gol Dominicana tin hopi interes den Aruba como un hub den Caribe





Diaranson mainta Minister di Turismo, Transporte, Sector Primario y Cultura Otmar Oduber a reuni cu alto ehecutivonan di Gol Dominicana cu a demostra hopi interes pa haci Aruba un hub di nan compania.

Minister Oduber a splica cu e encuentro aki ta uno hopi positivo, mirando e hecho cu pa 2 aña a bisa cu lo kier bay crea na aeropuerto di Aruba e facilidad pa un hub.

Insel Air a tuma e idea aki y awor ta mira mas y mas aerolineanan ta uzando Aruba pa por yega otro destinacionnan.

Durante combersacion cu halto ehecutivonan di Gol, a demostra interes hopi grandi pa combersa cu Gobierno di Aruba riba e posibilidad pa crea un hub total di nan aerolinea y di nan negoshi na Aruba. Esaki lo bay crea sigur oportunidadnan hopi grandi pa Aruba, e mandatario a bisa.

Minister Oduber a splica cu e combersacionnan ta den fase inicial na e momentonan aki , pero ta contento cu a haya e atencion di Gol, mas aun mirando cu nan interes tabata den e otro islanan tambe, pero ta sinti den e conversacion cu nan ta mira e potencial den Aruba uno mas fuerte.

Ya caba nan tabatin un combersacion cu AAA pa a informanan di nan intencionnan, cual e screening a tuma luga y por nota un interes hopi grandi pa Aruba , cu beneficionan hopi grandi .

A acorda durante reunion cu lo tuma 2 siman di tempo awor aki , caminda cada un partido lo bay prepara documentonan, lo prepara , un planificacion di kico Aruba por significa pa Gol y mescos kico Gol lo significa pa Aruba, Minister Oduber a splica. E mandatario a bisa cu ta papiando di un hub cu lo mester sirbi henter centro America, Sur America y Norte America y naturalmente mirando cu Gol ta un partner di KLM/Air France cu ta trece cu ne pa e posibilidadnan pa Europa tambe cu ta mercadonan hopi importante pa Aruba. Tambe Gol Dominicana ta partner di Delta Airlines na e momentonan aki pa Merca. Esaki ta trece hopi posibilidadnan pa aerolineanan local tambe. Pues Insel Air tambe ta liga cu KLM y Gol Dominicana ta den e mes un famia y a mustra cu un Aruba Airlines y un Tiara lo por fit perfectamente tambe den henter e operacionnan cu tin. Den e cuadro aki a papia cu dentro di e dos siman lo preprara un documento y a acorda cu a base di e documento aki lo por tuma un decision si e interesnan di ambos partido ta grandi y lo bay over e ora pa un 'letter of intent' , unabes cu esaki wordo discuti dentro di Gobierno, e mandatario a bisa.



Entrante dialuna e edificio Arubianita Complex lo no wordo uza mas

A ahusta lesrooster pa sigui lesnan den otro local

Den e ultimo dianan e edificio Arubianita Complex ta masha hopi den discusion y un carta a wordo manda di parti di mayornan di alumnonan di Colegio San Nicolas encuanto preocupacion pa cu e edificio aki. Minister Michelle Hooyboer- Winklaar ta altanto di loke ta pasando y a ricibi dialuna ultimo un carta for di DOW na unda ta indica cu NO tin asbest. No obstante e edificio no ta den mucho bon condicion y esaki por ta causante di alergia cerca e alumnonan.

A constata problema cu sushedad di bestia cual ta haci onhygienisch pa e mucha nan haña les den e localidad aki. Ayera a reuni cu Colegio San Nicolas y a logra haci cambionan den e rooster y ta uza localidadnan mas eficientemente cu entrante dialuna tur klas ta sigui normal pero den otro local. Ta bon pa menciona cu actualmente NO tin lesuitval,

"E decision pa uza e edificio aki a tuma luga 5 aña pasa. E tempo ey nos no tabata tin ningun otro opcion. Awor a haya fondo pa por inverti den miho acomodacion, na unda por crea mas local y oficina y amplia posibilidad nan", Minister Michelle Hooyboer – Winklaar ta relata.

A reuni cu Directie Onderwijs, DOW y Dienst Publieke Scholen y a discuti e plannan cu mester wordo realisa den un futuro cercano p'asina aki sigura cu e problema wordo soluciona completamente na Arubianita, tambe ta inclui e edificio di Maria Regina den e masterplan (uitbreiding) di CSN. Ta bay haci lo necesario pa ubica e crecemento cu ta wordo calcula pa e aña escolar 2015 – 2016 pero semper teniendo na cuenta e MAVO – HAVO na Noord cu tambe ta na caminda.

Minister Michelle Hooyboer – Winklaar lo reuni cu mayornan y splica e cambionan cu lo por alivia e situacion y e maneho cu lo sigui pa e alumno sigui haya educacion den un ambiente sigur y sin peliger. Al fin al cabo ta e alumno ta nos prioridadnan.

Despues di training di Pre Selecion Masculino

ASB a presenta un vision di 4 aña na e atletanan



PRE Selecion masculino di Aruba Softball Bond a re-anuda training diadomingo ultimo y despues di training directiva di ASB tabata tin un secion di 1 ora y mei unda a presenta un vision di proximo 4 aña pa cu selecion masculino. A splika cu intension di ASB ta pa mantene gran parti di e grupo aki pa e proximo 4 añanan. Promer salida official ta e campeonato di ECASC entre islanan di Caribe 25 - 30 di maart 2015 y ASB kier pone su miras y meta pa bin bek cas cu medaya y ohala por ta e medaya di oro. Lo sigui traha duro pa por clasifica na final di 2017 na Republika Dominicana den clasificasion Centro Americano y Del Caribe y asina trata na drenta den e mihor 6 paisnan cu lo bay melita den juegos Centro Americano y Del Caribe 2018 cual lo tuma lugar na Baranquilla Colombia. Presidente di ASB a splika cu mas cu klaro esaki ta exigi committment di cada atleta pa sigui desaroya lo maximo riba nan posicion pero tambe esaki ta acopla na un plaatje financiero cu actualmente ASB no tin. Pero si e boluntad di hungadornan ta grandi pa traha pa fit den e plan pa representa nan pais ASB ta motiva pa drenta comercio y buska e fondonan nesesario pa por alkansa y mira resultado desea.
Endy a splika cu no lo tin gloria sin sacrificio y e plan aki lo exigi di cada atleta bastante sacrificio. Tambe mester accentua cu na caminda den e trajecto di 4 aña tin atletanan cu kisas lo cay afor pa diferente factor y lo wordo replasa pa otro hobennan cu ta destacando pero mester mantene por lo menos un base solido y nos caracter y diciplina no mester laga nos perde e focus pa alkansa nos meta final. Un reunion cu un tremendo asistencia unda por a sinti e determinacion entre e atletanan cu hopi anthousiasmo . ASB su miras ta pa gana medaya den campeonato di ECASC na caminda pa clasifica den e promer 6 paisnan den clasificasion Centro Americano y Del Caribe na 2017. Spera cu nos por conta cu comercio di Aruba y otro instancianan pa pone schouder bou di e vision di cuater aña pa cu e selecion masculino. Softball den pleno desaroyo!!!!!

SMAC cu mas aclaracion

Curtis Fraser na number di SMAC kier a comparti e siguiente aclaracionnan.
Pa cuminsa e E rutanan pa Carnaval 61 ta lo siguiente:

SAN NICOLAS:
Jan 18 2015 Children›s Balloon Parade lo cuminsa y caba na Carnival Village.
Feb 8 2015 SN Grand Children›s Carnival Parade lo cuminsa y caba na Carnival Village.
Feb 7 2015 Jouvert Morning lo cuminsa y caba na Joe Laveist Sportpark.
Feb 12 2015 Parada di Lus lo cuminsa y caba na Joe Laveist Sportpark.
Feb 14 2015 SN Carnival Parade lo cuminsa y caba na Joe Laveist Sportpark. (Esaki a keda sin cambio).

O R A N J E S T A D :
Jan 30 2015 Aruba Dance Parade lo cuminsa di Aruba Entertainment Center (AEC) drenta Adriaan Lacle Blvd. y caba na AEC.
Feb 1 2015 O›stad Grand Children›s Carnival Parade lo cuminsa di AEC drenta Adriaan Lacle Blvd. y caba na AEC.
Feb 7 2015 Lighting Parade lo cuminsa di AEC y caba na rotonde di Wendy›s Blvd. (Esaki ta keda mescos cu otro añanan anterior)
Feb 15 2015 Aruba›s 61st Grand Carnival Parade lo cuminsa di Rotonde Wendy›s Blvd. y caba na AEC.

SMAC su revista oficial pa Carnaval 61, Bacchanal, mester a bay print trempan pa por a keda kla na tempo y a ricibi e rutanan actual di e dianan ey...a sigui hopi otro reunionan después unda e detayes di e rutanan a conoce mas cambio. Nos di SMAC ta lamenta e confusion cu esaki a causa den pueblo.

EXTRA OFICIAL:
Jouvert Morning lo pasa den Vuylestekestraat; dus e ruta di Parada di Mucha SN. Parada di Blaas lo caba na Carnival Village unda lo sigui cu un Feria y Calypso y Roadmarch Contest Infantil y Hubenil.

Fundacion AVI ta celebrando su prome lustro

Introduciendo su prome proyecto pa 2015



EN conexion cu e celebracion di Fundacion AVI su prome lustro y despues di e exito cu e proyecto Tribi Soña y e pelicula 'Abo So' AVI ta introduciendo un proyecto nobo pa e hobennan unda nan por tin acceso permanente na un plataforma creativo, cultural y educacional.

AVI ta conoci pa su excelencia den carga proyectonan grandi. Durante su 5 aña AVI a organisa diferente tayernan, projectonan y presentacionnan. E fundacion ta conta cu 15 participacion na festivalnan di cine internacional obteniendo 5 premio pa miho pelicula y diferente nominacionnan.

E aña aki e AVI ta expande su metanan y su servicionan na beneficio di e sector educativo, creativo, cultural y social. E fundacion ta mas cu djis traha pelicula, e fundacion ta provee tambe guia educacional, desaroyo di talento, entrenamento profesional, un plataforma artistico, talent showcase, participacion cultural, promocion di cultura, interaccion social, conscientisacion social.

Pa fundacion AVI hubentud semper ta central, pa es motibo AVI ta introduciento un club hubenil. The Young Outcast Club 'YO' ta un club creativo multidisciplinario cu e focus principal riba film y new media.

E participantenan lo ricibi tayernan di actuacion pa camera, con pa traha pelicula y otro tayernan adicional en conexion cu proyectonan di AVI menera peliculanan original. Ademas e participantenan lo ta e protagonistanan y creadornan di contenido pa nan canal online di Yo Club.
E club ta dividi den tres grupo cu ta hobennan di 12 pa 14 aña, hobennan di 15 pa 17 aña y hobennan di 18 pa 21 aña. E participantenan lo topa tur diasabra na e centro di AVI pa tayernan y otro actividadnan. E mentor di e club ta e cineasta Juan Francisco Pardo galardona pa su reciente peliculanan. Registracion ta posibel te cu 28 di februari y e proyecto ta inicia dia 07 di maart. Pa registra y ricibi mas informacion bishita www.audiovisualinstitute.com of yama señor Pardo na 566-2529.



Cruz Cora Aruba den preparacion

pa Carnaval 61



TEMPORADA di Carnaval a cuminsa cu tremendo team work di voluntarionan di Cruz Cora durante Fakkeloptocht diasabra anochi. Asina tambe cu hopi energia a bishita oficina di S.M.A.C. riba diamars mainta pa asina firma acuerdo cu presidente di S.M.A.C. Sr. Randy Thiel.

Cruz Cora Aruba lo duna asistencia na tur actividad di Carnaval y ta aworaki trahando riba tur detaye logistico pa por asina brinda comunidad un bon servicio, sea si ta na contest, eleccion of parada. Ta confirmando acuerdo cu tur distribuidornan, sponsors y companianan cu ta colabora cu material. Tambe cu departamentonan cu ta asisti cu kavel, container, coriente, awa etc. Na mes momento trainings special a cuminda pa tur voluntario por prepara pa e temporada druk aki. Ta invita tur voluntario pa topa diabierna anochi 8pm na Cruz Cora pa pone nan mes na altura di planning y schedule. Voluntario por tuma contacto cu Stella Gomes cel. 592-0937 pa confirma cu por traha.



Formacion Social

Un plataforma pa trece cambio den bida di hobennan



PROME Minister Mike Eman na 2010 a cuminsa preparacionnan pa inicia un programa noble cu e meta pa duna un man na e grupo di hoben cu pa circunstancianan di bida a desvia y a cay den un direccion menos bon: E Sociaal Vormingstraject of miho conoci pa su nomber na Papiamento, Formacion Social. Awo, 5 aña despues, e di 7 grupo di hoben cu ta participa den e programa aki, dialuna ultimo a cuminsa cu e proceso pa trece un cambio den nan bida bou guia di un grupo di profesional militar y civil, lidera pa Jessy Ras y Teniente Lorenzo Texeira.

"Mi ta masha agradecido na Gobierno di Mike Eman pa a bini cu un programa asina cu ta yuda e hobennan di Aruba pa haya e rumbo bek den nan bida," tabata un di e comentarionan ricibi for di un mayor di un participante di Grupo 5, kendenan lo gradua otro siman dialuna. E ta un opinion cu ta wordo comparti pa hopi.

Remarcabel ta cu hopi cu no a logra un prome biaha, ta bolbe purba, manera ta e caso cu dos hoben cu a drenta den grupo 7, esta Gibbs y Geerman, mientras cu tambe tin dos ruman participando di cual un di nan a yega di bandona e programa aki den pasado. Cada un di nan ta mustra riba e hecho cu e biaha aki ta nan mes a scoge pa cuminsa di nobo. Ta di remarca tambe cu hobennan cu a yega di caba e programa aki ta encurasha nan ruman of amigonan pa inscribi, ya cu e programa aki ta un instrumento pa yega den e mercado laboral y/of finalisa scol.

Randy Larmonie, di 18 aña, a dicidi cu ta momento pa haci algo cu su bida. "Tur hende sa kico un hoben cu keda 3 aña na cas sin haci nada lo por haya su mes aden y e caminda cu e lo por coy," tabata e comentario di e hoben mes dialuna na momento cu el a caba di drenta Kazerne pa inicia e programa di Formacion Social.

E programa aki ta un orguyo pa Prome Minister Mike Eman. El a yega di bisa e hobennan: "E motibonan pakico un hoben ta dicidi di tuma e reto aki cu mas bien ta un di dos oportunidad den bida pa nan mes, ta varia di persona pa persona. Algun kier duna un cambio di 180 grado na su bida mientras pa otronan ta mas importante pa duna nan mayornan, wela y otro sernan stima e sosiego mental y den alma di por wak nan riba un miho caminda. Alabes, boso ta sinti boso mes contento di haci nan contento, pero boso a haci Aruba hopi contento tambe y hopi orguyoso." Esey ta e caso di e hoben Amiel Gibbs, kende a expresa otro biahanan el a wordo pusha door di famia pero e biaha aki e tabata su propio decision pa participa.

E ley di Formacion Social a wordo aproba na 2011 y a inicia for di un cooperacion entre Ministerio di Asuntonan General di Aruba, Ministerio di Defensa Hulandes y varios partnernan local y di Reino. E programa aki ta consisti di dos parti cu ta un trainingstraject y opleidingstraject. E ta duna e hoben un base amplio pa su desaroyo personal y intelectual y tin un duracion di 1 aña!

E hobennan di Grupo 7 dialuna mainta a wordo splica cu nan lo haya un guia completo, tanto di e parti spiritual, social, militar como educativo. Pero principalmente e principio di "respeta propiedad di otro y percura semper pa yuda bo compañero y otronan,"tabata loke instructor principal, Sargento Dijkhoff, a bisa e participantenan.

Dialuna awor Prome Minister Eman cu orguyo lo entrega certificado na esnan di Grupo 5 cu a finalisa e trayecto. Mas cu 100 hoben a haya e chens pa participa den e programa aki cu a inicia bou di Gabinete Mike Eman I. Un iniciativa cu ta haya bon acogida tur caminda.

Minister Michelle Hooyboer-Winklaar a bishita Tra'i Merdia na Scol Basico Washington

Traimerdia Washington a brinda pa un aña nobo



DI un forma original na unda a trece parti di e cultura di Aruba pa dilanti, enfatisando e bunitesa di nos bailenan y combina esaki cu un Dande, e docentenan, boluntarionan y tur muchanan cu ta participa den e programa "Traimerdia" na Scol Basico Washington na Noord a yama Bon Bini na aña 2015, den presencia di Minister Michelle Hooyboer-Winklaar.

"Mi no kier boso yama mi Minister sino Tanchi Michelle", asina Minister Michelle Hooyboer–Winklaar emociona a dirigi su mes na e muchanan, mientras e tabata presencia e bailenan y canticanan cu e muchanan a prepara special pa e ocasion aki.

"Mi ta brinda awe cu boso pa trankilidad, pa boso por siña hopi y gosa di tur e bukinan bunita cu boso por lesa for di dje" Minister Michelle Hooyboer-Winklaar ta dirigi su mes na e muchanan mientras cu den su man e ta tene un paki di juice y simbolicamente tur mucha ta brinda hunto cune.

Siguiendo e disciplina di Conscious Discipline, docente Vanessa Zarra ta elabora riba e exito di e programa na Scol Washington na Noord.

"Pa nos ta hopi importante pa uni hopi bon cu e mayornan y sigui e filosofia di Disciplina consciente ya cu e ta yuda hopi" Juf. Zarra ta sigui conta

Conscious Discipline ta haci uzo di un programa entre otro pa descubri secretonan pa completa inteligencia emocional y ta uza e sistema di maneha un klas na unda conflicto ta wordo soluciona den cooperacion.

E ta un programa cu ta yuda e chikitinnan percibi, uza, comprende y maneha nan emocionnan.

"Mi ta contento na Traimerdia, e ta laga mi siña cu hopi tekening y tambe mi por comprende hopi mas di tur loke ta wordo bisa dor di esaki y asina mi ta siña stima mi ruman y yude hopi mes", asina Guizza un alumno di Traimerdia a finalisa bisando mientras e ta yuda kita tur e materialnan uza pa e bishita importante aki.



Eleccion di Reina DIABIERNA AWOR na Centro di Bario Noord

E aña aki CBN ta organisando nan di 50 Carnaval



Diabierna awor dia 16 di januari 2014 lo tuma lugar e famoso eleccion di reina di Noord caminda un biaha mas nos lo elegi e reina infantil pa nos districto. E aña aki lo tin tambe e categoria di princesita. Manera ta custumber e eleccion ta tuma lugar na Centro di Bario Noord y ya pa 6'or di atardi e portanan ta habri pa un y tur cu ta desea di bin apoya un candidata of bin pa presencia e unico eleccion di reina di un districto cu anualmente ta tuma lugar. Entrada lo ta unicamente 5 florin.

Semper ta reina un ambiente tremendo durante e actividad bunita aki caminda hopi creatividad ta ser demostra. Un eleccion di reina cu a keda existi pa e solo echo cu a crea un plataforma cu ta haci posibel cu tur mucha por participa dor di mantene e budget pa participa mas abou posibel. Enfoque ta pa e muchanan gosa y pasa dushi riba stage.

Tur aña e eleccion tin un tema y e aña aki e tema ta 'egyptian style'. En totaal tin 4 candidata pa princesita y 3 candidata pa reina infantil.

Comision di Carnaval di Centro di Bario Noord ta invita pueblo henter pa bin prensencia e bunita eleccion di reina di nos dushi districto di Noord cu e aña aki lo ta organisando nan di 50 Carnaval.

Pa e motibo aki mes nos ta haci un invitacion special na tur nos Reinanan cu den pasado a representa nos districto di Noord pa bin asisti na nos eleccion diabierna awor. Nos ta haci un apelacion na e reinanan cu tin nan sjerp ainda pa bin cu esaki bisti. Bo sjerp lo fungi como bo entrada.

Den Carnaval 50 di Noord nos no lo perde cuenta.........simplemente nos lo baila, draai y sac yen di smac.



Brahma Kumaris Aruba cu

Invitacion pa Meditacion pa Paz y No-Violencia

Cu sumo placer Brahma Kumaris Aruba ta organisa un anochi special di meditacion pa Paz Mundial y No-Violencia, diadomingo awor, 18 Januari. Esaki lo tuma lugar den sentro di Brahma Kumaris cu ta keda na st Cruz 113, banda di Kenro Jewelers.

E encuentro aki ta crea un oportunidad pa reflexiona den silencio, acompaña pa lecturanan inspirativo cortico.

Nos mundo di afo ta un refleho di locual cu ta biba den nos mundo colectivo paden. Door di dirigi nos pensamentonan den un direccion positivo nos ta crea e potencial pa guia nos mundo pa por bira uno di paz y harmonia. Durante di e ora lo radia paz, amor y bon deseo pa henter mundo. Esaki lo ser guia pa un "teacher" di Brahma Kumaris cu tin mas cu 20 aña di experencia den meditacion.

Orario: 6.30-7.30pm

Idioma: Ingles

Brahma Kumaris World Spiritual University ta un organisacion internacional sin meta di ganashi, estableci na aña 1936 y actualmente tin mas di 8.500 sentro den mas di 130 pais. E ta afilia na Nacionnan Uni como un NGO cu status consultativo y na UNICEF. Brahma Kumaris ta traha pa promove paz na tur nivel y desaroyo propio di individuonan y ta bin cu iniciativanan y proyectonan local, nacional y internacional. Tur curso y actividadnan ta ser brinda gratis como servicio na comunidad. Pa mas informacion por yama Cel# 5643106 of bishita www.brahmakumaris.org

Recordatorio pa kavel di Carnaval

DIP kier recorda tur persona cu nan nomber a sali pa un kavel di Carnaval cu e procedura lo sigi e fin di siman aki. Diasabra 17 di januari y diadomingo 18 di januari 2015 tur e personanan aki mester pasa personalmente na oficina di DIP na e edificio di Infrastructura na Sabana Blanco 68 pa scohe nan kavel y paga nan vergunning. Tur persona mester identifica su mes cu sea paspoort, rijbewijs of cedula valido.

E proceso ta bay na e siguiente manera:

Promer dia, diasabra, 17 di januari 2015, cuminzando for di 8.00 a.m. en punto.
1) tur buffetvergunning pa districto di Oranjestad.
2) number 1 te cu number 50.
3) pauze ± 1 ora.
4) number 51 te cu number 100.
Segundo dia, diadomingo, 18 di januari 2015, cuminzando di 8.00 a.m. en punto.
1) tur buffetvergunning pa districto di Noord y San Nicolas.
2) number 101 te cu cu e ultimo 150.
3) pauze ± 1 ora.
4) number 151 te cu ulitmo number.

E persona cu yega laat ta perde su turno y lo mester keda warda te despues cu yama e ultimo persona prome cu pauze of prome cu yama e prome persona despues di pauze of despues cu yama e ultimo persona pa e dia ey.

Prijs pa kavel (vergunning) ta: Afl. 4,= pa stampia plus Afl. 25,= pa retributie y Afl. 135,= pa precario, segun e Retributie en Legesbesluit Directie Infrastructuur en Planning (AB 2004 no. 7), art. 1. Totaal Afl. 164,=.

Adhunto e listanan di nombernan pa kavel.

Nomber nan pa

Oranjestad kavel

ORANJESTAD KAVEL		
	NAAM	ADRES
1	Eddelyn Dijkhoff	Moko 286
2	Oleana Augustin	Balashi 27-X
3	Johan Ruiz	Sero Alejandro 17-H
4	Rasmijn Jacinto J	Paradera 21-B
5	Mariëll M.J. Da Silva	Kerkstraat 2-A
6	Hassell, Charlotte	Piedra Plat 199-B
7	Pourier, Jairzinho Edison	Pekinini 15
8	Laclé, Harold Elias	Palm Beach 27-A
9	Felix Croes	Sabana Liber 42-H
10	Jeffrey Leest	Koyari 4
11	Feliciana, Rosaria M.	Piedra Plat 35
12	Elvira H. Croes Thiel	Jan Flemming 55-B
13	Pardo Silos Wilbert	Flemmingstraat 18
14	Wever, Rachelle Danielle	Lucianitastraat 6
15	Geerman, July-Ann Rachenda	Palm Beach 436
16	Martina Capello	Fuente 65
17	David Croes	Paradera 99
18	Martijn, Juan J.A.	Calbas 4-A
19	De Vries, Iris	San Barbola 167
20	Kock, Charissa	Ponton 70-L
21	Figaroa Cornelio J	Keito 17
22	Geerman Joany Chantal Kiona	Sabana Basora 15-G
23	Maria Arends	Kibrahacha str 3
24	Richard L J Giel	SBN 179
25	Ricardo N Odor	Paraguana 8-A
26	Mario Jose Loefstok JR	Tanki Flip 33-D
27	Krozendijk, Isandra U.	Plantersrust 10-A
28	Glenda Maria Werleman-Thiel	Macuarima 147-B
29	Letizia Maduro	Watapana gezaag 13
30	Da Silva Mariazinha	Laurens Coster straat 43
31	Beulah B. Geerman	Pos Chiquito 355
32	Patrick Ruiz	Kibaima 13
33	Marlie Schippers	Monserat 8-A
34	James Alexander v/d Linde	Babijn 21-J
35	Louisianne Almazo	Timonstraat 7
36	Ermstrang Burney	Balashi 6
37	Thiel, Sinclair A.S.	Jan Flemming 43-C
38	Juleika Wardenaar	Bakval 1-Y
39	Anjie Robert C.D.	Seroe Colorado 53
40	Andresita Tromp Maduro	Frankenstr 9
41	Bermudes Ramon R	Madiki 81
42	Julio R Wever	Ponton 70-L
43	Oduber, Raymond Adrian	Seroe Preto 22-D
44	Rudwin R.J. Dirksz	Apelsina straat 43
45	Shannon Thijsen	Savaneta 109-A
46	Bontekoe, Gerrick C.	Rooi Koochi 22
47	Melany de Roo - Wanga	Sabana Blanco 147-F
48	Becker, Cherish N	Bubali 74-C
49	Quandus, Kenrick	Hooiberg Kavel H-14
50	Rosana Koolman	Sabana Basora Noord 156
51	De Lange, Jasmina	Tanki Flip 28-R
52	Gomes, Thomasa	Maria Mai 4
53	Jorainne Koolman	Planterust 12-P
54	Bareno Sulaika Dyann	Pekinini 15
55	Kock Francisca G.	Urataka 24-A
56	Beatrix Williams	Salinja Cerca 15-E
57	Aron Maria	P.C. Hooftstraat 13
58	Ursula Becker-Romero	Bubali 74-C
59	Yanais J. Arends	Hooibergkavel B-13
60	J Trimon	Savaneta 210-A
61	Odor Sheelah	Jaburibari 27-C
62	Lizbeth Roberts Kock	S.P 48-H
63	Romar G Dijkhoff	Paradera 36-M
64	Geerman, Elvis	San Fuego 18-A
65	Juleicka de Cuba	Kudawecha 19
66	Jairo Vingal	T-L 237-E
67	Maduro Edith	Scopapelstr 14
68	Daantje Arends, Delia M	LG Smith Blvd 554
69	Rudolf J Tromp	Tanki Leendert 219
70	Kelly Richard	Sabana Liber 75
71	Van der Linden Cynthia M	Savaneta 229-D
72	Klepper Jessica	Esmeralda 126-E
73	Arias Jhorzy Gershwin	P.Beach 398
74	Lopez Jahaira	Piedra Plat 26-N
75	Leticia Lumenier	Piedra Plat 60
76	Roel de Vries	Rooi Santo 12
77	Fraser John O.	Bernhard str 243
78	Vlaun Marize	Sav 41-B
79	Berkemeyer Karin	Catiri 35-D
80	Van Gijn, Johannes G	Hooiberg 25-B
81	Baroud Habibe	Bubali 18
82	Albertsz, Geraldine	Spaans Lagoenweg 53
83	Randolph Ruiz	PB 35-C
84	Sidney J. Tromp	Sabana Blanco 28
85	Janine Z Maduro	Pos Chiquito 409
86	Ramoncito Croes	Pos Chikito 257-A
87	Rojer Anthony	Wayaca 111
88	Judella Schoop	Paradijs 22-J
89	Dubero Maria Eugène	Santa Cruz 156
90	Jenny ree Bovea	Matadera 16
91	Sno, Mayra	Lucianitastraat 7
92	Jessica M.T Dirksz	Sabana Blanco108
93	Pardo Jabriël Wilbert	Flemmingstraat 18
94	Didier, Dayanne D.	Matividiri 29-B
95	Leonel G. Semerel	Cristal 11-D
96	Oneida Rouxana Dijkhoff-Werleman	Macuarima 147-B
97	Feliciana, Alicia R.	Paradera 5-B
98	Roslyn Tromp	Bubali 52-C
99	Roslene Kelly	Calabas 28
100	Odor, Damira	Sab. Liber 45-F
101	B. Gomez	P. Heuvelsr 4
102	Thiel John-Albert	Cuma 105-A
103	Georgino Semeleer	Sero Lopez 3-D
104	Judith Hart	Caya Araroet 28
105	Farrah Reyes	Sero Pela 11
106	Cyrill Wouters	Pos Chikito 269-D
107	Quant-Spellen Gillian N.	Seroe Blanco 30
108	Gerina Villagra	Verano 94
109	Ras, Myra Elizabeth	Sabana Basora 10-F
110	Angelina C Maduro	Cas Paloma 47
111	Koolman Marcia E	Savaneta 415
112	Doolabi Masoud	Cunucu Abao 11-G
113	Remi Faneyte	Savaneta 358-J
114	Motisew Doulabi	Sabana Blanco 131
115	Virginia Ventura	Pos Chiquito 7-I
116	Martina, Clark Anthony	Opal 19
117	Kock Roberto Gerardo Angelo	Pieter Boer str 5
118	Luna Araujo Ludy	Bloemond 4R
119	Marlene Yarzagaray Booi	Victor Hugostraat 16
120	Mayla Kock	Savaneta 358-J
121	Thomas-Wernet Sharenda	Pavilla 2-R
122	Edmar M. Werleman	Sabanilla Abou 30-A
123	Dalila Isola Odor Wever	Avenida Milo Croes 89
124	Krystle Maduro	Parkietenbos 3
125	Andres Paulino Larez	Brazil 81-A
126	Jorge Ramiro Maduro	Seroe Patrishi 39
127	Loefstop, Marouska A.	Pavia Country Club 179
128	Everard v/d Biezen	Maracastr 8
129	Mildred Croes	Rooi Koochi 64-A
130	Dorene Joseph	Caya Frere Vincentius 22

131	Ras Andres S	Marawiel 11
132	Arango Lopez, Juan David	Palm Beach 158A
133	Desiree Carter	West Punt 11-E
134	Mayra Croes	Pos Chikito 42-A
135	Ras, Jesicca X	Hooiberg 70-A
136	Romar G. Dijkhoff	Paradera 36-M
137	Dijkhoff, Gwendoline Lilian	Seroe Pela 9-A
138	Janine Vingal	P.C. Hooftstraat 17
139	Croes Sharyl	Pavia 15-D
140	Lopez Gyenuar R.	Sta Cruz 74-B
141	Croes Elogio	Pavia 15-D
142	Raynier Croes	Sabana Liber 42-H
143	Larmonie Brian Geoffrey	Marnixstraat 6
144	Grant, Marilyn E	Caya Frere Bernard 9
145	Kelly, Rachelle X.	Palm Beach 158-A
146	Mario Quandt	Canoastraat 8
147	Perez Ramoni Melissa	Bloemond 4-R
148	Erica Geerman	HB 94-B
149	Ryan Engelhart	Pavia Country Club 184
150	Lacle, Sheldon	Paradera 150
151	Angela Juliana Maduro	Sero Patrishi 39
152	Lacle Smarius, Maruschka G	Pos Chiquito 443
153	Gio Maduro	Bloemond 4
154	Rosindo A Peña	Sabana Basora Noord 31
155	Arends Igor	Noord Bona Vista 14
156	Angela, Ivmar Danilo	Palisiaweg 13
157	Igmar Ogenia	Tamarijn 29
158	Victor Jose Werleman	Macuarima 147-B
159	Saade, Jamil	Palm Beach 508
160	Maduro, Lativa Gabriela	Brusca 11
161	Juanita Kock	Urataka 24-A
162	De Kort, Diana	Wayaca Res 248-A
163	Ruben Toppenberg	Arendstraat 116-G
164	Mushaina Giel	Palm Beach 102-I
165	Werleman, Jimmy A	Pos Chiquito 67-B
166	Lyrick Pourier	Sabana Liber 59
167	Orlando Mora	Savaneta 210-C
168	Fayona Flanegien	Tanki Leendert 139
169	Croes Rudolfo	Seroe Pita 36-A
170	Rina Schoppema	Sibeliusstr. 15
171	Nicolaas-Amaya Doloria. M.	San Barbola res 181
172	Ursurienne Toppenberg	Arendstraat 116-G
173	Rodriguez, Sara B.	Bernadetastr. 10
174	Vivian Santana	Sabana Liber 217
175	Glenda Cardoze	Caya Frere Bernard 7
176	Pieters, Giselle Josette	Patiastraat 39
177	John Leung	Caya Frere Bonifacius 13
178	Dan Popkins	Kudawecha 11-D
179	Maduro Melissa	Kas Paloma 44-E
180	Orman, Orlanda M.	Yanana 12
RESERVE O'STAD KAVEL		
1	Yasaine Boekhoudt	Wayaca Res 503
2	Geert Steeghs	Montaña 203
3	Tecklenborg Daphny	Gasparito 9-L
4	Croes, Gladys Martina	Paradera 138
5	Van der Linden, Jacqueline Maria	Savaneta 530
6	Feliciana Rosendo	Timbalstr 9
7	Ericson Maduro	Paradera 20-D
8	Dijkhoff-Ras Mildred	T.L. 163-B
9	Thodé, A.M.	Seroe Biento 43-A
10	Tromp, Mayra	Sab. Liber 41-W
11	Webb, Maulyn Evelyn	Shiribana 6-A
12	Edgar F. Croes	Sero Pita 36-F
13	Kevin Dijkhoff	Bubali 155
14	Avia Rasmijn	P-Plat 109-D
15	D.P. Williams	S. Bl. 133
16	Edith de Nobrega	Flacciusstr.22
17	Mirela M. Croes	Savaneta 13-G
18	Thomas Rodney	Pavilla 2-R
19	Jarzinho Roos	Balashi 17
20	Albertico Hernandis	Esso Heights A-16

Nomber nan pa

Buffet kavel

VENT KAVELS NOORD		
	NAAM	ADRES
1	Lev Varela	Pos Abao 31-G
2	Juleika Wardenaar	Bakval 1-Y
3	Pedro Goncalvez	Palm Beach 35-B
4	Wilfred I. Boyce	Kamerlingh Onno Str 24
5	Daphny Tecklenborg	Gasparito 9-L
6	Jorge W. Grisales	Montaña 28-W
Reserve		
1	Napoles Rojas	Turibana 28-H
2	Nerissa Arends	Balashi 15-A

VENT KAVELS ORANJESTAD		
	NAAM	ADRES
1	Wilfred I. Boyce	Kamerlingh Onno Str 24
2	Dyanne Futa-Toppenberg	Belgiestraat 42
3	Glendelin Glenfelin Marianne Boekhoudt	Tanki Leendert 164-B
4	Zandra M.R. Tromp	Driemasterstr 50
5	Jorge W. Grisales	Montaña 28-W
6	Lev Varela	Pos Abao 31-G
7	Fundashon Iglesia Universal di Reino di Dios Andres Tromp	Avenida Milo Croes 22
8	M Ufilcoa	Matadera 9-U
9	Nerissa Arends	Balashi 15-A
10	Napoles Rojas	Turibana 28-H
11	Nicolas Tromp	Noord 28
12	Aldric Brete	S.B. Noord 208
RESERVE VENT KAVELS ORANJESTAD		
1	Cesar A Tromp	Savaneta 526
2	Alfonso R. Pantona	Sta Helenastr 21

VENT KAVELS SAN NICOLAS		
	NAAM	ADRES
1	Gilbert Wernet	San Fuego 50
2	Lev Varela	Pos Abao 31-G
3	Cesar A Tromp	Savaneta 526
4	Wilfred I. Boyce	Kamerlingh Onno Str 24
5	Juleika Wardenaar	Bakval 1-Y
6	Aldric Brete	S.B. Noord 208
7	Richard Benito	Esso Heights 17-C
8	Leonard Geerman	Weverstraat 46
9	Silvio Benito	Esso Heights 17-C
10	Faneyte Minerva	Sta Cruz H-2
RESERVE VENT KAVELS SAN NICOLAS		
1	Thalia v/d Linden	Seroe Patrishi 252
2	Fernando V Browne	Savaneta 225-U

Xpresa bo mes

Pa: Ing. Kevin de Cuba, MSc.

Derechonan Humano na peliger na nos dushi isla di Aruba

AMI kier puntra cada un ciudadano cu ta lesa e articulo aki, puntra nan mes si na Aruba saca potret di polis den publico ta contra ley?
Mi kier comparti cu pueblo un experiencia directo cu mi famia a caba di pasa aden weekend cu a pasa.
Depues di a enjoy Fakkel Optocht hunto cu su yiunan, mi bieu, pensionado di 62 aña, despues di a saca potret pa recorda e bon memorianan tabata na caminda pa su auto pa bay cas.
Di ripiente den Vondellaan e ta pasa band'i un grupo di polis y ta saca un potret di nan sin sa precies kico ta pasando y sin pensa mas leu.
Di ripiente un polis ta tira man riba e camara y ta cuminsa gara mi tata na unda cu mi tata a resisti cu su derecho paso e no haci nada contra ley.
Asina e otro polisnan presente a bula ariba dje pa boei'e, y a bay asina leu di tackle e p'asina e cay cu cara riba vloer y riba dje pone rudia riba su cabez manera cu ta un criminal e ta.

Awor mi kier puntra di unda a sali cu polis por usa forza excesivo sin cu tin un motibo y violacion di ley?
Ki mishi cu den un pais, supuestamente democratico, un ciudadano no por saca potret di polis den publico?
Na mesun momento tabatin presencia di 24ora.com cu si ta saca potret na nan agrado cu consentimento di polis y ta publica esaki riba su website prome cu tin un procesverbal, investigacion of un clarificacion pakico mi tata tabata wordo maltrata n'e momento ey.

Nos medionan di comunicacion tey pa zorg cu noticia ta bon investiga y confirma cu fuentenan verifica prome cu e wordo publica y asina destingui noticia for di farandula y redo. Jammergenoeg 24ora.com no a cumpli cu requisitonan basico di profesionalismo y no por wordo considera como fuente serio di comunicacion.
Pero ya e daño a wordo haci, ya nos famia ta haya yamada di famia y conocirnan puntrando kico a pasa. Unda cu redonan ta cuminsa core sin sa e berdad. Y ken ta para responsible p'e daño aki haci na mi famia?

Pa splica con mas leu polis a bay y con polis a haci fout tras di fout den proceduranan estableci pa ley y unda cu bo ta realisa cu nos polisnan sin sa nan mesun trabao.

E agentenan n'e scenario a gara mi tata y tire den van di polis pa hiba warda. Benta den e van y geboei el a realisa cu no por a hala rosea.
Imaginabo, mi tata ta diabetico, benta den e van di polis den un posicion cu e no por a hala rosea y no por move.
E por a fayece eynan sin cu hende por a realisa na tempo, y ken lo para responsible e ora?

Bo sa ki gevoel esey ta crea den bo, ora cu bo ta experiencia un abuso di poder y unda nos tur cu ta sigui noticia internacional ta wak con hendenan inocentemente ta muri of wordo mata na man di polis den exterior dor cu nan no ta cumpli cu regla?
Dios gracia mi tata a cuminsa skop e porta di van pa hala atencion di polis para band'i van pa habri e porta y zorg cu nan pone sinta bon y los su handboei un tiki.
Y corda bon, tur esaki ta pasando sin cu mi tata sa pakico e ta wordo aresta y maltrata asina!

Yega Warda di Polis, e ta wordo benta den cel den un manera bruto y ta wordo kita e.o. su cartera y cellular, mientras su camara a wordo kita fey dje for di cuminsamento.
Despues di un par di ora mi tata ta wordo yama y wordo avisa cu por bay cas, pero cu e tin cu paga un boet di Afl. 2,300. Awor mi ta puntra paga boet pa kico? Ki acto contra ley el a haci?
Pa saca potret di polisnan den publico?
Tur esaki a tuma lugar den Warda di Polis, mientras mi tata, cu sa su derechonan, a pidi pa papia cu Fiscal y a wordo bisa cu e ta cu vakantie y cu no tin un vervanger disponible.
Fiscal t'e autoridad cu por procesa un proces verbal y mester splica e persona acusa ki ley e persona a kibra y splica kico cu su derechonan ta pa contra aresta esaki.

Awor atrobe mi ta puntra, con polis por schrijf uit un boet sin envolucra un Fiscal y sin splica y notifica ki ley precies e a overtreed? Un otro fout den procedura.
Riba dje ora di sali for di Warda di Polis, mi tata a wordo nenga su celular y camara! Supuestamente e no tabatin camara riba dje y cu nan no por haya su celular.
Tur esaki ta pone bo yega na conclusion cu nan mes a realisa cu nan a haci fout y cu nan mester a crea y documenta un motibo p'asina cubri nan actonan cu ta contra ley!
Cada un di nos como cuidadano di Aruba ta paga salario di polis p'asina nan por garantisa ordo publico y duna cada un di nos e sentimento di seguridad riba nos isla.

Polis ta un institucion publico unda nos como pueblo tin e derecho y responsibilidad pa zorg cu polisnan ta bon educa y prepara prome cu nan por drenta comunidad den uniform.
E polis mester sa cu ley ta dune derechonan pa actua den casonan cu ta requiri su intervencion a base di bon huicio, pero no mester confundi esaki cu abo como polis ta riba ley cu bo por haci y deshaci.
E caso aki ta geef aan hopi duidelijk cu polis no sa con pa haci su mesun trabao y cu tin falta di liderasco y guia professional.
Mi kier laga sa cu e caso aki no lo keda t'aki y cu cosnan mester wordo poni bek na ordo. Mester ta duidelijk pa nos ciudadanonan di Aruba cu cada un di nos tin derechonan humano estableci pa leynan internacional y cu tur pais, inclusief Aruba of Reino, mester cumpli cu ne.

Y si autoridadnan local no por of kier tuma accion debido, cu esaki no lo keda keda t'aki. Te cu mi sa, ainda nos ta biba den un rechtstaat unda cu tur cuidadano tin derecho y unda niun autoridad publico por haci y deshaci sin consecuencia.
Y mi ta spera cu via e relato aki mi por pone e actonan di sucedido den publico p'asina pueblo por ta corectamente informa.



Sra. Elsa Krosendijk Relacionista Publico nobo di SMAC



SRA. Elsa Krosendijk a duna di conoce cu el a wordo pidi pa SMAC pa yuda den e parti di PR. Mirando cu sr. Dorothal a haya mas responsabilidad na su trabao cu ta haci'e dificil pa Dorothal por sigi eherce esaki; sr. Dorothal lo keda yuda SMAC unda cu e por.
Maske cu esaki no ta ser menciona, ta bon pa bisa cu SMAC no ta consisti di 11 miembro mas, ya cu 3 a pidi nan retiro, pa ki motibo no ta conoci y e otro miembro a ser expulsa for di SMAC, tampoco no ta conoci pa ki motibo.

ACTIVIDADNAN
Durante di siman a trata diferente reunion pa actividad cu lo mester tuma lugar durante weekend venidero pa actividadnan Carnavalesco.
Despues cu SMAC a reuni cu e sub comisionnan di Prins cu Pancho y tambe e comision di Calypso y Roadmarch Infantil y Hubenil, a haña e peticion for di nan pa por a cambia e dianan mirando cu no lo keda cla.
Durante varios ora di reunion a keda dicidi pa organisa tur cos hunto riba un solo dia, unda lo haci un gran evento pa nos muchanan.
Dunando oportunidad p'e areglistanan caba cu e cancionan, pasobra nos kier pa tur mucha participa; tambe pa nos por mira si mas hoben lo kier participa pa Prins y Pancho.

E aña aki premionan pa Prins y Pancho lo ta: Infantil Awg 500 – tela pa paña – corte na – trofeo y pasashi pa Corsou: Hubenil Awg 500 – tela pa paña – corte na – trofeo y pasashi pa Bonaire.
Grandi Awg 750 – tela pa paña – corte na – trofeo y pasashi pa Miami.
Lo tin oportunidad ainda te cu diabierna atardi, 16 di januari 16 pa inscribi pa Prins y Pancho.
Por download e formulario via SMAC su Facebook page of pasa personalmente na oficina di SMAC, cu no ta ser bisa unda e ta keda.

Parada di Ballon lo cuminsa diadomingo 18 di januari awor pa 2:00 p.m. y lo caba den Carnival Village unda tur mucha cu t-shirt cu a participa den Ballonnen lo drenta gratis den Carnival Village.
Aki den lo tin un feria cu ta cuminsa 4:00 p.m. E feria lo bay tin facepainting, gruponan di baile cu información p'e muchanan, gruponan di Carnaval unda ta mustra nan trahenan y por inscribi p'e paradanan di mucha, lo bay tin muestra di con ta traha headpiece, Famia Planea cu nan campaña I love my Body lo tey, instancianan di deporte pa por bin inscribí y participa n'e deportenan desea, lo bay tin muestra di steelpan…e intención ta pa siña algo for di e festival.

OTRO INFORMENAN
SMAC kier informa cu Tumberito a hala pa dia 4 di februari, e lo cuminsa 7:00 p.m. y lo ta na Piedra Plat Entertainement Center.
Tambe, tur ruta di Carnaval a keda mescos cu paradanan di Carnaval 60 cu excepcion di e Ballonnen Optocht y Jouvert cu lo cuminsa y caba na Carnival Village y Carnaval di Mucha na Playa cu lo drenta Adriaan Lacle Blvd.



VanEps Kunneman VanDoorne ta hasi

Donashon di buki di lès na skol basiko Scol Paso Pa Futuro

DEN kuadro di e aña nobo, ofisina di abogado VanEps Kunneman VanDoorne ta hasi donashon di pakete di buki di lès na diferente skol básiko riba e islanan kaminda e ofisina ta aktivo. Luna pasá na Aruba a entregá buki di lès na Scol Paso Pa Futuro; un skol pa mucha ku difikultat den siñamentu.

VanEps Kunneman VanDoorne ta duna hopi importansia na bon enseñansa. Asina e ofisina ta fiha su maneho di spònser i donashon riba hubentut i desaroyo di hubentut. Den e luna festivo di desèmber, VanEps Kunneman VanDoorne a skohe pa un karchi di Pasku digital na lugá di vershonnan di papel, pa asina por sostené enseñansa lokal riba e islanan ku e montante ku a keda di spar.

Steffen Hagen, gerente di stablesemento di e ofisina na Aruba, i sekretaria Julitza Koolman a hasi entrega di e pakete di buki di lès na e maestronan di e skol. Steffen: "Un skol pa enseñansa spesial manera
Paso tin medionan limitá so. Un maestro a kontami ku último ei deskonosínan a hasta kibra drenta den e biblioteka i a bai ku buki. E ora ei ta un sintimentu èkstra dushi pa por entregá un pakete grandi di buki di lès bon i nobo, pa asina bolbe logra yena e plankinan ku ainda ta bashí.
E mucha- i maestronan tabata kontentu di nan kurason ku esaki!"



APFA ta organisa su prome mercado di pensioen

Pa participante y pensionado di APFA ta bon informa

STICHTING Algemeen Pensioenfonds Aruba (APFA) ta organisa pa prome biaha diasabra, dia 17 di januari 2015 un Mercado di Pensioen di 9 or di mainta pa 4 or di atardi na Universidad di Aruba.
E seminario aki ta pa tur participante y pensionado di APFA. Ta bay tin varios lectura cu topico importante pa participante y pensionado di APFA. E topiconan cu lo trata ta: Kico ta pensioen y con e ta traha, lo duna informacion tocante di e introduccion di e reglamento di pensioen nobo 2014 (NPR 2014), e posicion financiero di APFA y e Plan di Recuperacion 2014. Tambe lo splica con APFA ta inverti e placa cu e ta ricibi pa por paga pensioen den futuro y lo tin un presentacion di APFA-Hypotheek cu tin un interes di 6.25%, cu actualmente ta esun mas abou riba mercado local. E presentacionnan ta tuma luga den aula y lokaalnan di Universidad di Aruba. Cada presentacion ta dura mei ora y no tin mester di registra pa participa.
Entre 12or y 1or di merdia lo tin "hersengymnastiek" di sponsor pa SETAR, cu pregunta tocante e.o. pensioen y hipoteca. SETAR lo pone premionan atractivo pa e ganadonan. Por inscribi cerca un miembro di personal di APFA, durante di e mainta aki.
Lo tin oportunidad pa cumpra obra di man traha door di e miembronan di Centro Sonrisa specialmente pa Carnaval of Dia di San Valentino. Bin haci bo compra pa asina yuda Centro Sonrisa recauda fondo. Rotaract lo ta presente cu diferente cos di come manera pan cu stoba, sate y sanger yena, sopi di oester y di carni. Na e stand di Rotaract tambe por cumpra refresco. Lo tin un stand tambe cu ta bende dushi crioyo, manera bolo, tert, drigidek y cocada.
APFA a percura pa un huki pa e muchanan, bou di supervision di Kerenkentenchi, cu lo entretene e muchanan cu varios wega y otro actividad, pa asina e mayor por atende e lecturanan trankil. Pa e fanaticonan di domino a pone mesa disponibel pa esaki pa asina e participantenan y e pensionadonan por socialisa y relaha den un ambiente ameno.
APFA ta invita tur participante y pensionado di APFA pa bishita e Mercado di Pensioen pa asina ta bon informa tocante di nan pensioen.
Entrada ta gratis.



AZV+ no lo conta mas pa (ex) mandatario politico

Informacion pa ex minister y ex parlamentario

AZV ta encarga cu e ehecucion di e seguro medico adicional pa ambtenaar y gelijkgestelden.
Den e capacidad ey Organo Ehecutivo ta informa e personanan cu a eherce un funcion politico den pasado cu e derecho riba e seguro medico adicional AZV+ a caduca.
Debina e Ordenansa Nacional di comodidad pa cargado di ofishi politico y e Ordenansa Nacional di comodidad pa ex cargado di ofishi politico (Lv voorzieningen politieke ambtsdragers en de Lv voorzieningen gewezen politieke ambtsdragers) e derecho di e (ex) Ministernan y (ex) parlamentarionan riba AZV+ a keda sin efecto.
Esaki ta conta tambe pa tur esnan cu promé cu e Ordenansa Nacional a bin na vigor 1 di januari 2011 a bira ex cargado di ofishi politico.

Si acaso un (ex) minister of (ex) parlamentario tin derecho riba AZV+ for di su funcion como ambtenaar e derecho lo keda na vigor sin mas.

Laga nos sigui resa,

pidiendo intercession di San Hudas Tadeo



HESUS sea alaba y cu Maria semper sea alaba Señor mes ta bisa:
"Unda tin dos of mas reuni den Su nomber eynan lo E ta memey di nan" y tambe cu Su Palabra mes ta bisa: "Un sembrado a sali bay sembra... Un parti di e simia a cay memey di piedra...Ora solo a sali, el a kima e mata y ... el a seca.
(Marco 4, 5-6)
E aña aki nos lo resa hunto atrobe pa haci un contribucion na un grupo y e aña aki nos lo resa pa yuda Parokia La Birgen di Fatima Dakota pa cu drechamento di e Misa.

No lubida! Esnan cu por, por bishita e Santuario di Hesus Sacramentado den silencio tur dia for di 7 or di mainta pa 9 or di anochi na Misa La Birgen di Fatima Dakota y tambe na Blue Army San Nicolas. Corda cu boso lo por hinca tur boso problema den Su man.***
E Santo Sacrificio di Misa pa gradici San Hudas Tadeo pa e gracianan cu nos a ricibi lo tuma luga na un Parokia cu cada devoto ta desea y hiba di gusto. Esaki mester tuma luga riba Diasabra 31 di januari, 2015 na e ora cu tin Santo Sacrificio di Misa (generalmente ta 7 or di anochi.) POR FABOR ESNAN INTERESA PA UN ORACION NA CAS PA E AÑA AKI 2015 POR CUMINSA TUMA CONTACTO CU SRA. ROSA MARIN-GEERMAN NA TEL: 582-4172, MIRIAM VROLIJK (5941829 (por fabor despues di 5'or p.m.) OF IDA CROES – 594-4144.
Awo laga nos sigui como devoto na San Hudas Tadeo – Santo Abogado pa casonan imposibel pa invita bo persona p'asina aki nos por resa hunto e aña aki atrobe y hinca den su man nos intencionnan y plannan pa e por hiba nan na nos Tata Dios.
28 di cada luna lo tin resamento na un cas di un devoto, (nos lo resa 9 luna na un cas di un devoto y na October lo tene San Hudas Tadeo su nobena (19 october pa dia 27 october 2015 – Su Fiesta mes ta dia 28 di october) y p'esey awo nos ta sigui y e siguiente oracion lo tuma luga riba
DIARANSON 28 di JANUARI 2015 na cas di FAMIA MIRELLA TROMP.
WAYACA 16 - TEL: 561-1863
"Ta bay pa pasa dilanti oficina di domeinbeheer/ hypotheekkantoor/DIP y ex IMSAN, pasa CARS (e luga di laba auto) yega na e T-weg na banda drechi di caminda tin e chinees WAYACA SUPERCENTER, bira na man drechi sigui core e cas ta keda na skina na man robes, un cas geel sin cura." Ora: 7:00 p.m.
UN Y TUR TA BON BINI NA E ORACION AKI
Pues p'esey asisti sin falta y lo bo keda sigura
cu Nos Señor lo no nenga di scucha San Hudas Tadeo y nos Su yiunan cu nan peticionnan.
Bo devocion sigur lo engrandece y tin
San Hudas Tadeo como bo patrono pa sigui su ehempel ta algo grandi. Laga nos comparti nos testimonio tambe cu nos rumannan den Cristo, confirmando cu Hesus ta Esun di ayera, awe, mañan y semper y cu E ta bibo y cu San Hudas Tadeo a yuda nos experiencia esey!!!

Reunion entre Ministernan di Husticia ta pa trata temanan comun

DOS biaha pa aña e cuater Ministernan di Husticia di Reino Hulandes ta reuni na un di e paisnan pa combersa encuanto temanan comun pa cual mester discuti colaboracion y tuma decisionnan importante cu ta contribui na e siguridad di e diferente paisnan. E reunion e biaha aki ta tuma luga na Hulanda.

Minister di Husticia y Maneho di Adiccion, mr. Drs. Arthur Dowers a splica cu e biaha aki ta trata e presupuesto di Corte Comun y si no tin problema esaki lo wordo aproba, lo papia tambe tocante Recherchesamenwerkingsteam (RST), Kustwacht y otro temanan cu ta regarda siguridad na Aruba, Corsou, Sint Maarten, y Hulanda y BES.

Minister Dowers a remarca cu Husticia no ta un asunto di Reino, pero e echo cu e partnernan den Reino tur tin un relacion asina estrecho, nan ta depende di otro pa garantisa e siguridad di e diferente paisnan, cual ta haci e reunionnan aki necesario.

Un tema cu ta bin dilanti na cada reunion ta e "gemeenschappelijke voorziening rechtshandhaving y polis. E tema aki no ta concerni Aruba, pero representantenan di Aruba ta atende e reunion y tin biaha ta wordo puntra pa nan opinion, Minister Dowers a bisa. E tema aki y topiconan relaciona na dje ta concerni Hulanda y islanan BES.

Prome cu su biahe, Minister Dowers den un entrevista a splica cu e biaha aki lo tin un tema nobo, cual a wordo propone pa Hulanda den un "discussienota", unda e minister di Hulanda ta boga pa un "masterplan pa veiligheid" pa e diferente islanan.
E mandatario a bisa cu Aruba ta dispuesto pa coopera den esaki pasobra siguridad ta depende un parti grandi riba otro. Ta comun cu e islanan ta traha hunto y hunto cu Hulanda na momento di cierto investigacionnan. Tin casonan unda cu e diferente cuerponan policial, por ehempel entre Aruba y Corsou, ta apela riba colaboracion pa cu personal di arestatie team of asistencia pa loke ta experticio den caso di cierto investigacionnan.

Loke Hulanda kier ta refuerso pa e islanan BES y kier hiba esaki un paso mas leu. Minister Dowers a bisa cu loke Aruba kier ta yega na un forma di cooperacion unda ta pone cierto expertonan disponibel pa investigacionnan. Esaki lo tin como resultado cu e paisnan tur lo tin expertonan super specialisa disponibel pero no mester tin nan continuamente den servicio, locual lo costa masha hopi placa.

E intencion no ta, segun Dowers pa RST bira un organisacion federal cu ta traha na bienestar di nan pais so, pero ta sigui – manera e ta awendia - un team policial cu ta traha pa tur isla.

Finalisando, Minister Arthur Dowers a bisa cu e discussienota manera el a wordo presenta ta un documento cu Aruba por traha cune y ta wak e como algo positivo unda tur partner ta duna contribucion na aumenta siguridad na e diferente paisnan. Loke ta un condicion hopi importante pa esaki funciona bon ta cu e mester wordo desaroya y efectua na un forma mas habri posibel y transparente cu ta cla pa tur hende kico e plan ta y con lo ehecut'e pa asina tambe haya e sosten pa esaki.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu inmenso tristeza na nos curazon nos ta participa fayecimento di:



Carline Pierre
Mihor conoci como "Tica"
*22-10-1979 - †02-01-2015

Acto di Entiero lo wordo anuncia despues

Polis a topa cu homber cu ta molestia banda di e hotelnan

PALM BEACH—Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 21.24, na Tamarijn Hotel na unda tin un homber ta molestia e turistanan. Eynan e guardia a bisa cue hombre N, ta molestia e turistanan. Polisnan a topa cu N, y a scual e debidamente riba su comportacion y a mande for di e sitio. E tabatin un rugtas, den cual polis a haya un schroefdraai, despues cu a listra aden, cu su permit. Polis a confisca e schroefdraai y a hibe warda. Tin hopi informacion , di un homber cu ta cuadra cu describciondi N cu ta haciendo kibro rond di e hotelnan.

Muhe maltrata a bay duna keho contra su pareha

SHABA—E muhe T, hunto cu un amiga a bay warda di Shaba diamars 16.40, pa duna keho contra e amigo di T, cu constantemente ta maltrate. Polis a mira cu cara di T, tabata tur na plekki blauw y hincha. E ta bisa cu su amigo D, a maltrate. Segun su version, e ta biba cu D, den cas di e mayornan di D. pero e dia encuestion, el a bay biba na cas di e tata di D. El a bay dokter pa tratamento y despues lo duna keho na Recherche.

Gradicimento / Invitacion

Na nomber di su tata, su casa y su yiunan y demas famia nos kier a gradici di curason tur esnan cu a demostra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y despedida di nos defunto stima



Pedro Ramon Krosendijk
"Don Ramon"

Un danki grandi na sr. Emil Kelkboom pa su bunita cd y su Amistad incondicional, na sr. Max Hassell y sr. Edjean Semeleer pa nan bunita homenahe. Na su excelente y incondicional amigonan sr. Tino Ruiz y Carlos Chang y tur su coleganan den mundo cultural y farandulero. Na tur su famianan y esnan cu tawata presente na momentonan doloroso y dificil. Hopi danki tambe na Aurora Funeral Home & Crematory pa nan excelente servicio.

Alavez nos ta invita pa un santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 16 di januari pa 7'or di anochi na misa Inmaculada Concepcion na Sta. Cruz.

Boso presencia lo ta altamente aprecia.

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Sra. Brigida P.Solognier
Cariñosamente jama Nini

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans y yamadanan. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil.

Danki for di profundo di nos curason.

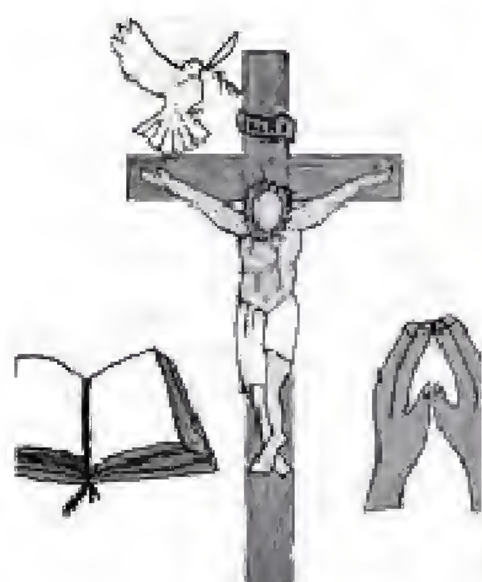
Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 16 y diasabra 17 januari 2015 pa 7'or di anochi y diadomingo 18 januari pa 6:30 di atardi na misa Savaneta.

Boso presencia lo ta altamente aprecia

Sushi dilanti cas a causa problema

TANKI LEENDERT—Asistencia di Polis a wordo pidi diamars 16.56, un cas na Tanki Leendert, pa pelea entre bisiña. Eynan Polis ta nota un cantidad di sushi, na e cas. E habitante, a bisa cu ora cu e tabata na trabou , e trahadonan cu ta traha na su cas, a pone tur e sushi banda di su cas. E no tabata na haltura di esey y el a yama Ecotech cu lo trece un baki diabierna pa pone a sushi aden.

Invitacion



GRUPO di Oracion Carismatico "Cristo ta Amor" kier a desea tur su miembronan y henter pueblo di Aruba un aña nobo yena cu hopi bendicion y alaves ta invita tur su fielnan pa e Anochi di Lus na Kapel di Madiki diahuebs 15 Januari 2015 cuminsando pa 6'or cu bendishonamento di bela door di Pastoor sigi pa Rosario di Lus.

1 Huan 1: 5 Esaki ta e mensahe cu nos a tende di Dios su Yiu y cu nos ta anuncia na boso: Dios ta lus y den d'E no tin niun tiki scuridad.

Ta pidi tur e miembronan pa bini cu nan lanterna chikito y e boeki di Rosario di lus.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Gradicimento / Invitacion

Pa medio di esaki famia kier a gradici tur esnan cu di un manera of otro a mustra nan atencion y a duna nos sosten durante fayecimento y entiero di nos defunto stima:



Marina Croes-Webb

Gradicimento ta bay na tur esunnan cu a manda flor, krans y yamadanan, emails. Na tur cu tabata presente na e momentonan doloroso y dificil. Na dr Dassen, Broeders y Zusternan di 2de y 3de klas afdeling, ICU, Staff y Personal di Aurora Funeral Home, Anthony y Rosemary, Na Giannis " Alex Croes", sr. Swinda Dirks, Directiva di Partido MEP, bisinjanan, conocirnan, amistadesnan, yuinan, nietonan, bisanietonan y rumannan.

Nos ta invita pa compaña nos na 3 santo sacrificio di misa cu lo tuma lugar diabierna 16 y diasabra 17 januari 2015 pa 7'or di anochi y diadomingo 18 januari pa 5:30 di atardi na misa Sta Filomena na Paradera.

Despues di ultimo misa lo bai tin un Santo Rosario na cas: Beatrixstraat 3

Boso presencia lo ta altamente aprecia



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

The LORD is my rock and my fortress and my deliverer,
My GOD, my rock, in whom I take refuge,
My shield and the horn of my salvation, my stronghold
Psalm 18: 2

Verdrietig zijn wij om het toch nog pltselinge overlijden van onze moeder, schoonmoeder, grootmoeder en overgrootmoeder



Cornelia de Mildt-Hoogstraten

*2 juni 1924 - †14 januari 2015
In leven echtgenote van wijlen Cornelis de Mildt

Aruba	Joke en Bert van der Horst
	Kinderen en kleinkinderen
Florida	Hans en Janice de Mildt
	Kinderen en kleinkinderen

Gelegenheid tot condoleren op zaterdag 17 januari van 14:00 pm tot 15:30 pm, met aansluitend een overdenking tot 16:00 pm in Aurora Funeral Home te Cumana.
De begrafenis vindt daarna plaats op de Protestantse Begraafplaats te Piedra Plat.

TIPO DI CAMBIO OFICIAL

Valido pa 15 Januari 2015

t'e Hor mainta

Placa Extranhero	Bank Papieren	Wisselen, Cheque Reis Cheque en Over Boekingen	Benta na Publico
US Dollar	1.77	1.78	1.80
CAN Dollar	1.47	1.49	1.51
Engelse Pond Sterling	2.64	2.69	2.75
Zwitserse Frank per CHF. 100	174.38	175.10	176.00
Ned.Ant. Gulden per ANG. 100	98.00	100.00	biljetten 100.20 chq./overboeking 100.00
Japanse yen per JPY. 10.000	151.17	152.54	154.08
Euro per XEU. 100	207.82	209.72	211.83



Provision di Devisa 1.3%
Segun articulo 12 di Afkondigingsblad di Aruba 1991 nr.GT 32.
Banco Central di Aruba ta defini e tipo di cambio oficial pa e cambionan di placa extranhero.

BANCO DI CARIBE



S.B.C. MARLINS

Kaya Roi Katochi 66 – Curaçao – e-mail: edwin@fitrust.com

ANUNSIO:

S.B.C. MARLINS

Ku tristeza nos di Softball Club MARLINS a tuma nota di fallecimento repentino di nos gran amigo

Sr. FRANCISCO GOMEZ

MARLINS conoce Francisco como un dirigente dinamico cu a haci su maximo esfuerso pa por a yega na realisacion di Liga Mayor ABC.
Nos mas sincero condolencia ta bai na su esposa y demas familia.
Forza pa por carga cu e pérdida sensibel aki.
Na su compañero nan di ASTROS y e otro equipo nan di Liga Mayor, sabiduria y energia pa por sigui cu e trabou cu Francisco a inicia.
Cu bon Dios duna su alma sosiego eterno!

Korsou, 15 januari 2015
SBC MARLINS

Servicio pa Comunidad



Emergencia

Brandweer:	911
Polis:	100
Polis Oranjestad:	102
Polis San Nicolas:	104
Polis Santa Cruz:	105
Polis Shaba:	107
Polis TipLine:	11141
Ambulance San Nicolas:	584-5050
Ambulance Sasaki:	582-5573
Ambulance Wayaca:	582-1234
Hospital:	527-4000
Centro Medico San Nicolas:	524-8833
SVB (AO-Ziekmelding):	527-2782

Botica na warda

Pabou di Brug: Kibrahacha N.V.

Pariba di Brug: San Lucas N.V.

Dokter na warda

Pabou di Brug:

Pariba di Brug: Britt-Croes

Servicionan

ELMAR Storingdienst:	523-7127
SETAR Storingdienst:	117
Digicel:	145
WEB Storingdienst:	525-4600
Reina Beatrix Int'l Airport:	524-2424
Serlimar:	584-5080
Arugas:	585-1198
Guarda Costa:	913

Funeraria

AD Patres:	5842299
Aurora:	5886699
The Olive Tree:	5820000

Fundacion

Rode Kruis Aruba	582-2219
FADA:	583-2999
Fundacion Respeta Mi:	582-4433
Fundacion Guia Mi:	587-1677
Muhe den Dificultad:	583-5400
Telefon pa Hubentud:	131
Centro Kibrahacha:	588-3131
Stichting Bloedbank:	587-0002
Mary Joan Foundation:	588-9999
Koningin Wilhelmina Fonds:	582-0412

Cas Editorial



The Media Group
Magrietstraat #3
Oranjestad, Aruba
Tel: 583-1400 fax: 583-1444

Orario oficina:
Dialuna pa diabierna
8am – 5pm

Cuenta di banco:
CMB #22982600

E-mail

Redaccion: noticia@awemainta.com
Aviso: aviso@awemainta.com

Abonament: Afl 25,- pa luna

Director:

Victor "Toko" Winklaar
Victor R. Winklaar



"Pasobra si nos biba, ta pa Señor nos ta biba, of si nos muri, ta pa Señor nos ta muri; pesei, sea ku nos biba of ku nos muri, ta di Señor nos ta"
Romanonan 14:8

Cu inmenso tristeza, pero conforme boluntad di Dios, nos ta participa fayecimento inespera di nos esposo, tata, welo, ruman, y omo stima:



Francisco Antonio Gomez-Sevinger

Mihor conoci como: "Bubeys, Pachico, of Capitan"
*09-01-1951 - †10-01-2015

Na nomber di su:

Casa stima:	Sylvia Gomez-Werleman
Yuinan:	Penelope y Mark Francis y Luenne Giovanni y Nicole Andrea
Nieto y nietanan :	Meghan y Melanie Jaden y Jayda Gion
Yuinan di curazon:	Carl, Eduardo, Sabina
Mayornan:	†Francisco y †Clarita Gomez
Rumanan:	†Filomena y Daniel v/d Linden y famia Ronny y Haydee Gomez y famia Danny y Cornelia Gomez y famia Willy y Giselle Gomez y famia Suzy y Nando Maduro y famia
Sobrino y sobrinanan:	Danilo y Dangelo, Tamara y Xiomara, Nannelia y Naima, Gillianny y Giancarlo, Thaiza, Kimberly y Jean Pierre
Suegro y suegra:	†Apolonio y †Angelica Werleman
Swa y cuñanan:	Maria y Leslie Kuiperi Meto y Arlene Werleman y famia Irena y Erwin Geerman y famia †Tim Werleman Jose Werleman y famia Flip y Magdala Werleman y famia Nic y Adiela Werleman y famia Emile y Daphney Werleman y famia Gina Werleman y famia
Consuegro (a) nan:	Luis y Benita Tromp y famia, Lem y Ludwina Pieters y famia Eric y Filomena Ruiz y famia

Su omo y tantanan, primo y primanan, comer y compernan, ihanan, amigo y amiganan, demás famia y conocirnan na Aruba, Venezuela y Colombia, Astros Softball Team, y demás amigonan di softball na Aruba, Curaçao, y Bonaire.

Demas famia: Gomez, Werleman, Sevinger, Tromp, Pieters, Ruiz, v/d Linden, Salazar, Vrolijk, Caraballo, Maduro, Llanes, Arends, Howell, Gonzalez, Kuiperi, Rosel, Geerman, Wever, Giraldo, Kock, Quandt, Ridderstap, Hoek, Romero, Castro, Mileo de Severino, Gourmeitty, Lopez.

Adres pa condolencia lo ta Aurora Funeral Home, Cumana 76, Diabierna 16 di Januari 2015 di 7pm pa 9pm.

Acto di entiero lo tuma lugar Diasabra 17 di Januari 2015 pa 4'or di atardi na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz. E restonan mortal di nos defunto stima Francisco lo reposa for di 2'or di merdia na Misa Inmaculada Concepcion na Santa Cruz, y después di misa lo hibe na su ultimo lugar di sosiego na santana católico di Santa Cruz.

Famia ta pidi encarecidamente pa no manda flor of krans. Despues di entiero nos lo no por ricibi bishita di condolencia na cas. Nos ta pidi nos disculpa si den nos tristesa nos por a lubida un of otro famia.



Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios,
nos ta anuncia fayecimento di



Jose Francisco Semeleer

Mihor conoci como Djo
*30-10-1933 †12-1-2015

Na nomber di su:

Esposa:	†Francisca Semeleer-Geerman
Yiunan:	Rufino Semeleer y Naisla Perdomo (Hulanda) Eric Semeleer y Nhora Nieto Vargas (Hulanda)
Mayornan:	†Thomas y † Inocentia Semeleer-Franken
Rumannan:	† Bernardino (Benny) Semeleer † Eduardo (Wawa) Semeleer Nicolasa Giel-Semeleer Cornelia Tromp-Semeleer † Adelbertus (Chobe) Semeleer † Epifanio (Tommy) Semeleer Catharina Morittu-Semeleer (Hulanda) Anna Dijkhoff-Semeleer † Theresita (Chita) Ridderstaat-Semeleer Rosa Jünker-Semeleer (Alemania)
Swa y cuñanan:	† Rosa Semeleer-Trimon † Fortunata Semeleer-Ruiz † Benito Giel † Hoze Tromp Teresita Semeleer-Ruiz Anna Semeleer-Alders † Pasqualino Morittu Alberto Dijkhoff Andrecito Ridderstaat Gerhard Jünker (Alemania)

Su ihanan, sobrino y sobrinanan, primo y primanan, comer y compernan, su bon bisiñanan di Companashi y demas famianan: Semeleer, Geerman, Franken, Navas, Trimon, Ruiz, Giel, Tromp, Alders, Morittu, Dijkhoff, Ridderstaat, Jünker, van Dinter, Flanegin, Croes, Wolff, Kelly, Figaroa, Boelhouwers, Molenbrugge, Bovens, Perdomo y Vargas.

Staf, personal y compañeronan di Thuiszorg Jaburibari y San Pedro Paviljoen (Reseda) y ex-coleganan di Lago. Tambe na Martina y Hans Vis-Wolff pa nan atencion.

Ta invita pa asisti na e acto di entiero cual lo tuma lugar diabierna 16 januari 2015. E restonan mortal di Jose lo reposa na Aurora Funeral Home for di 2'or pa 4'or PM, sigui pa un Santo Sacrificio di Misa y despues lo sali pa Santana na Sabana Basora.

Adres di condolencia: Aurora Funeral Home, diahuebs 15 di januari 2015 di 7'or pa 9'or PM.

Nos ta pidi disculpa si den nos tristeza nos por a lubida algun famia.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Gradecido na Dios Tata pa a duna nos un mama asina ehemplar nos ta anuncia cu profundo tristeza fayecimento di :



Sra.Petra Chan-Tromp
Vuida di Sing Chan
*22 augustus 1930 - †14 januari 2015

Su yuinan: Rosita y Royce Baarh-Chan
Stella y Philippus Tromp-Chan
Sang Chan
Tack y Regina Chan-Barbosa
Johnny Chan

Su nietonan: Roycelyn Baarh
Roswin Baarh
Philbert Tromp na Hulanda
Stephanie Tromp na Hulanda
Jonathan Tromp na Hulanda
Tanique Chan

Su bisanietonan: Ryan, May-lyn, Benjamin na Hulanda

Su rumannan: †Nilo Tromp
†Emma Geerman-Tromp
Ramiro Tromp
Donald Tromp
Juan y Ina Tromp
†Ina Tromp
Ronald Tromp y Lourdes Figaroa
Candy Tromp
Teresita Tromp
Emelinda Tromp

Su sobrino y sobrinanan: Alvaro Tromp na Hulanda
Cesario Tromp
Anthony Geerman y famia
Sergio Tromp
Yvonne Fouchard-Tromp y famia na USA
Sandra Vrolijk-Tromp y famia na USA
Lucila Croes, Tico Angela, Maryorie Fernandes, Danrick Sint Jago, Consuela Cameron, Marylane Hunt
Su primo y primanan, su ihanan y demas famia: Chan, Tromp, Baarh, Barbosa, Geerman, Weller, Bareño, Croeze, Wolff, Croes, Sint Jago.

Ta invita pa acto di entiero cu lo tuma lugar diabierna 16 di januari 2015 di 2'or pa 4'or di atardi na misa Inmaculada Concepcion na Sta.Cruz .E restonan di mortal di Petra lo ta resposa for di 2'or den misa. Despues lo sali pa Santana Sta. Maria na Sta Cruz.

Oportunidad pa condolencia lo ta diahuebs 15 januari 2015 for di 7'or pa 9'or di anochi na Aurora Funeral Home.

Nos ta pidi nos disculpa cu nos no por ricibi bishita di condolencia na cas.



Cumana 76
Oranjestad,Aruba
Tel: 588-6699
Fax: 588-6698
Cel : 593-0857 / 560-1403

Señor ta mi wardador, mi'n tin falta di nada,
den cunucu di yerba berde. E ta pone mi sosega.
E ta hiba mi na awa trankil, pa mi bolbe haya forza.
Salmo:23.1

Cu honda pena, pero conforme cu boluntad di Dios, nos ta anuncia fayecimento:



Theresita Maria Gomez-Dania
Cariñosamente yama: "Tante Nana"
*06-05-1942 - †12-01-2015

Esposo: Reynaldo Gomez & yuinan
Eddy & Sra.
Reynaldo (feo) & Sra.
Alexandra & Esposo

Rumannan: Aura Ras & yuinan
Gerarda & Pancracio Suarez y yuinan
Teofilo & Isabel Dania y yuinan
Elvira Dania
Swinda Dania
RRudolf & Sita Dania y yui Sigmar
Lourdes & Orlando Villacis
Erwin & Lucia Dania y yuinan
Fabiola Dania
Marcolia Maduro y yuinan

Mescos Ruman: Lienchi Erasmus

Sobrina Stima: Ghislaine Dania & Lyrick Koolman

Mescos Sobrina stima:Dianhdra & Sherwin Howell

Omonan: Hendrik Dania y yuinan
Hose Dania y yuinan
Nicky Hoek y yuinan
†Jossy Hoek y yuinan

Tantanan: Josefa Bakmeyer y yuinan
Susan Dania y yuinan

Mescos cu nieto/nietanan: Jarred, Danny, Edwar, Edison,Anchie y Makeyla

Sobrino y sobrinanan, ihanan, comer y compernan, primo y primanan y demas famia Dania, Loefstop, Loopstok, Hoek, Ras, Suarez, Maduro, Danje, Villacis, Silvestre, Willems, Arias, Bakmeyer, Wout, Peña, ALberts, Robert, HEnrcus, Desbarida, Helder, Kelly, Franken, Werleman, Paesch, Vrolijk, de Lange, Irausquin, Figaroa y Kock. Demas famia na Curacao:Leito, Montesant, Pieters, y Senior.

Ta invita tur amigonan, bisiñanan y conocirnan pa asisiti na e acto di entiero cu lo tuma lugar diahuebs 15 di januari 2015 na Aurora Funeral Home pa 11'or di mainta.E restonan di mortal di Tante Nana lo ta reposa for di 9'or di mainta na Aurora Funeral Home. Despues lo Sali pa Santana Pastoor Kranwinkel na Paradera.

Lo tin un box disponibel pa un bon causa.

Turista a wordo horta mientras e ta drumi den cas

KOYARI—ASISTENCIA di Polis a wordo pidi diamars 02.54, na un cas na Koyari pa un ladronisia. Eynan e homber K, ta bisa cu e ta huur un cas y ladronnan a drenta paden. Segun su declaracion, dialuna 23.00,el tabata drumi y a pone e alarma. Diamars mas o menos 03.05, e alarma a zona. Ora u el a bay pafo pamira, ela mira cu ladronnan a kita e kozijn di e porta dilanti. E ta bisa cu nan a bay cu un tas den cual tabatin un camara di e marca Canon di 600 Dollar y dos bancomatico. Tambe nan a bay cu dos Ipad y un bril Rayban, cu tabata riba un mesa den sala. Polis a tuma e keho y Recherche a wordo poni na haltura pa sigui cu e investigacion

Ladron ta purba bay cu auto y alarma a spante

SEROE PATRISHI—Polis a bay diamars 13.56, na un cas na Seroe Patrishi pa un ladronisia. Eynan e bisiña S, ta bisa cu e doño di e cas for di November a bay Colombia. Segun e ta bisa cu un otro bisiña a yame y bise cu e alarma a zona. Eynan a resulta cu e pito di auto a wordo primi pa e stuurlock na e stuurwiel. Polisnan a constata tambe cu ladronnan a drenta den e cas. Segun e bisiña, e casa di P, tambe ta biba eynan, pero no tin contacto cune, y e no sa ki tempo e tabata pa ultimo biaha na e cas.

Minister Otmar Oduber a anuncia nombracion di

Zahira Zaandam como Secretaria General di UNESCO

MINISTER Otmar Oduber a anuncia cu Zahira Zaandam a keda nombra como Secretaria General di Aruba su Comision Nacional pa UNESCO.
E mandatario a duna di conoce cu despues di a revisa e diferente solicitudnan cu a drenta pa e posicion aki, despues cu Jimmy Oduber, kende a ocupa e posicion aki dignamente representando nos isla pa varios aña, a baha cu pension.
Ta trata di un posicion hopi importante pa loke ta e aspecto cultural entre otropa loke ta trata e parti di experticio, mercadeo y financiamento di diferente proyecto.
Zahira Zaandam no ta un persona desconoci den e ramo di cultura di nos isla. E tabata miembro di e Management Team di Departamento di Cultura y despues di esaki el a bira e persona cu a dirigi Museo Historico durante e ultimo 2 aña.
El a indica cu su nombracion no ta solamente un reto nobo cu e kier dedica su mes na dje, e organisacion di UNESCO riba su mes ta uno cu ta duna espacio pa e por traha riba terenonan cu ta hopi yega na su curazon y cu e tin pasion pe; esta cultura, maneho duradero, educacion y ciencia y comunicacion.
UNESCO no ta un organisacion desconoci na Aruba y tin un trayectoria caba y awor cu Zahira mes ta haya e oportunidad aki su deseo ta pa hunto cu e comision nacional evalua prioridadnan y tareanan pa e proximo temporada.
E aspecto di desaroyo sostenibel cu UNESCO ta mantene ta uno cu e Secretaria General tin hopi balor, ya cu e ta importante den asina hopi aspecto di nos bida diario y nos plannan pa futuro, tanto pa nos como individuo como comunidad den un pais pero tambe globalmente.

"E oportunidad di por traha den un organisacion cu tin enfoke tanto local y internacional y cu ta duna oportunidad no solamente pa fortifica su posicion riba mapa global pero ta ofrece tambe posibilidad di por conecta y intercambia cu otro pais riba e diferente terenonan. Esaki e.o. ta loke ta haci e trabou aki un reto cu mi tin tur intencion di dedica optimal na dje", Zahira Zaandam a duna di conoce.
Minister Otmar Oduber a manda palabranan di pabien pa Zahira Zaandam y a desee tur clase di exito den e reto nobo cu e ta asumiendo.





Despues di 100 aña Faro California lo wordo restaura

DURANTE un ceremonia cortico minister Otmar Oduber (Turismo) den nomber di minister Benny Sevinger (Infrastructura) a haci e acto di traspaso di e yabi di Faro California (Lighthouse) na Westpunt na sr. Roly Sint Jago presidente di Monumentenfonds cu na su turno a entreg'e na sra. Anne.
Di 2009 pa awor gobernacion di Mike Eman I y II a restaura diferente di nos monumentonan y asina ta salvaguardia no solamente nos edificionan historico, pero tambe e historia tras di e monumentonan. Un historia cu lo bay perdi sigur pa nos hobennan si restauracion y renobacion no tuma luga. E balor di monumentonan ta grandi, hopi di nan ta "Landmark"nan di pais Aruba y nos mester haci tur esfuerso pa conserva nan. E interes pa e restauracion di Faro California ta grandi pa diferente motibo: 1. E monumento lo ta den bon condicion atrobe; 2. Piscadornan lo haya un indicacion di nan posicion riba lama; 3. E historia di e faro lo haya bida; 4. Turistanan por drenta e monumento y haya un recorido den dje y posiblemente subi te ariba. Por cuminsa pensa riba un suma chikito pa entrada cu lo bay pa mantencion di e monumento den futuro. A menciona tambe cu e placa y e plan tey pa e restauracion y cu pa fin di aña e trabounan mester ta kla. Presente na e ceremonia tawata e parlamentarionan: Clarisca Velasquez, Jeffrey Kelly, Melvin Tromp y Lorna Jansen-Varlack. Fraccion di AVP den parlamento semper a sostene e maneho pa cu e restauracion di e monumentonan di pais Aruba y ta aplaudi inversionnan cu tin balor historico y cultural pa pueblo di Aruba. Mirando e diferente monumentonan cu a wordo restaura rond di Aruba un sentimento patriotico ta drenta nos curason y ta pone hende refleha riba e vision grandi cu Gabinete Mike Eman II tin pa pais Aruba.